

# **Mazda NB1**

## **Guía de referencia**

# Contenido

<b>Léame primero</b>	<b>6</b>
Encendido y apagado.....	6
Configuración .....	6
Recepción GPS .....	6
El dispositivo no se inicia.....	6
Compartir información con TomTom .....	7
Cuide el dispositivo .....	7
Más información.....	8
<b>Tarjeta de memoria</b>	<b>9</b>
Acerca de la tarjeta de memoria.....	9
Cómo insertar la tarjeta de memoria.....	9
Cómo retirar la tarjeta de memoria .....	9
Acerca de TomTom HOME.....	9
Instalación de TomTom HOME .....	10
Cómo inicializar la tarjeta de memoria .....	10
Actualizado su navegador.....	10
Copia de seguridad del navegador .....	11
<b>Aviso de seguridad</b>	<b>13</b>
Configuración de seguridad.....	13
<b>El accesorio de mando</b>	<b>14</b>
Acerca del accesorio de mando .....	14
Uso del accesorio de mando .....	14
<b>Planificar una ruta</b>	<b>15</b>
Planificar una ruta.....	15
Resumen de ruta .....	17
Selección de un tipo de ruta.....	18
Utilizar horas de llegada.....	18
Opciones del menú de navegación.....	18
Planificación de una ruta con anticipación.....	19
Ver información de ruta .....	20
<b>Control por voz</b>	<b>22</b>
Control por voz.....	22
Acerca del control por voz del navegador .....	22
Uso del control por voz.....	22
Planificación de un viaje usando la voz.....	23
Ingreso de direcciones con la voz .....	24

<b>La vista de conducción</b>	<b>26</b>
<hr/>	
Acerca de la vista de conducción.....	26
La vista de conducción .....	26
Símbolos de la Vista de conducción .....	27
<b>Guía de carril avanzada</b>	<b>28</b>
<hr/>	
Acerca de la guía de carril.....	28
Utilizar la guía de carril .....	28
<b>Cambio de ruta</b>	<b>29</b>
<hr/>	
Modificar su ruta.....	29
Menú cambiar ruta .....	29
Información sobre puntos intermedios.....	30
Agregar el primer punto intermedio a su ruta .....	31
Agregar puntos intermedios adicionales a su ruta .....	31
Cambiar el orden de los puntos intermedios .....	32
Eliminar un punto intermedio .....	32
Cambiar configuración de notificaciones para un punto intermedio .....	32
Reactivar un punto intermedio .....	33
<b>Ver mapa</b>	<b>34</b>
<hr/>	
Acerca de la visualización del mapa.....	34
Ver mapa.....	34
Opciones .....	35
Menú del cursor .....	36
<b>Correcciones de mapa</b>	<b>38</b>
<hr/>	
Acerca de Map Share.....	38
Corregir un error de mapa .....	38
Tipos de correcciones de mapa .....	38
<b>Sonidos y voces</b>	<b>42</b>
<hr/>	
Acerca del sonido y las voces .....	42
Acerca de voces que dicen nombres de calles .....	42
Selección de una voz .....	42
Cómo cambiar el volumen.....	42
<b>Configuración</b>	<b>43</b>
<hr/>	
Acerca de las configuraciones.....	43
Configuración 2D/3D .....	43
Configuración avanzada.....	43
Símbolo de automóvil.....	44
Posición de casa .....	44
Favoritos .....	44

Teclado .....	45
Crear su propio menú .....	45
Colores del mapa .....	46
Administrar PDI .....	46
Restablecer configuración de fábrica .....	46
Configuración de planificación .....	47
Configuración de seguridad.....	48
Mostrar PDI en el mapa.....	48
Barra de estado .....	49
Cambiar de mapa .....	49
Desactivar guía por voz/Activar guía por voz .....	49
Unidades .....	50
Información de la versión .....	50
Voces .....	50
<b>Puntos de interés</b> .....	<b>51</b>
Acerca de los puntos de interés .....	51
Cómo crear PDI .....	51
Utilizar PDI para planificar una ruta .....	52
Visualización de los PDI en el mapa .....	53
Realización de una llamada a un PDI.....	53
Configuración de alertas de PDI .....	54
Administrar PDI .....	54
<b>Ayuda</b> .....	<b>56</b>
Acerca de cómo obtener ayuda .....	56
Uso de Ayuda para conducir a un servicio local .....	56
Opciones del menú de ayuda.....	56
<b>Favoritos</b> .....	<b>58</b>
Acerca de los favoritos.....	58
Cómo crear un Favorito .....	58
Cómo usar un favorito .....	59
Cómo cambiar el nombre de un favorito .....	59
Cómo borrar un Favorito .....	60
<b>Tráfico</b> .....	<b>61</b>
Acerca de RDS-TMC.....	61
Aviso de seguridad.....	61
Utilización de la información de tráfico .....	61
La ruta más rápida.....	62
Evitar retrasos.....	62
Cada vez es más fácil llegar al trabajo.....	63
Obtener información sobre un incidente .....	64
Cómo comprobar los incidentes de tráfico en su área .....	65
Cambio de la configuración de tráfico .....	65
Incidentes de tráfico .....	66

Menú Tráfico.....	67
<b>Cámaras de tránsito</b>	<b>69</b>
Importante .....	69
Importante .....	69
Acerca de las cámaras de tránsito.....	69
Avisos de cámara de tránsito .....	69
Cambiar la manera en la que recibe avisos .....	70
Símbolos de cámaras de tránsito .....	70
Botón de informe.....	71
Informar una nueva cámara de tránsito mientras viaja.....	72
Informar una nueva cámara de tránsito desde casa .....	72
Informar alertas de cámara incorrectas .....	72
Tipos de cámaras fija que puede informar .....	73
Avisos de cámara de comprobación de velocidad promedio .....	74
Menú de cámaras de tránsito .....	75
<b>TomTom HOME</b>	<b>76</b>
Acerca de TomTom HOME.....	76
Instalación de TomTom HOME .....	76
Cuenta MyTomTom .....	76
Actualizado su navegador.....	77
Introducción de Ayuda de HOME.....	78
<b>Atención al cliente</b>	<b>79</b>
Obtener ayuda para utilizar su navegador .....	79
Estado e información .....	79
<b>Apéndice</b>	<b>80</b>
<b>Avisos de copyright</b>	<b>84</b>

# Léame primero

---

## Encendido y apagado

El Mazda NB1 se enciende cuando el motor del automóvil arranca y se apaga automáticamente cuando el motor del automóvil se detiene.

Hasta que se establezca una conexión entre el automóvil y el Mazda NB1, la pantalla muestra información relacionada con el audio y el botón **NAV** de la pantalla principal permanece inactivo. En algunas situaciones, es posible que el navegador se inicie cuando se enciende el automóvil. Si esto ocurre, presione el botón **NAV**. Aparece una pantalla negra, es posible que la pantalla principal se demore hasta 30 segundos en aparecer.

Es posible que el navegador no inicie bajo condiciones de temperaturas extremas. El dispositivo debería iniciar cuando la temperatura vuelve a situarse dentro de los intervalos normales. Si el dispositivo no inicia automáticamente en este caso, apague el motor del automóvil y vuelva a encenderlo.

**Nota:** en algunas situaciones, es posible que el sistema de navegación se reinicie al girar la llave en el contacto desde ACC-ON a la posición de arranque del motor. Si esto sucede, es posible que la pantalla principal se demore hasta 30 segundos en aparecer en el sistema de navegación.

## Configuración

Cuando encienda por primera vez el navegador, tendrá que responder algunas preguntas a fin de configurarlo. Responda las preguntas tocando la pantalla.

## Recepción GPS

La primera vez que enciende el Mazda NB1 navegador, puede tardar algunos minutos para determinar su posición GPS y mostrar su posición actual en el mapa. En el futuro, su posición se encontrará mucho más rápido, por lo general, en pocos segundos.

Es posible que la posición no sea precisa en zonas sin cobertura GPS, como los túneles.

---

**Importante:** no coloque objetos sobre el panel, ya que en él se encuentra ubicada la antena del GPS.

---

## El dispositivo no se inicia

En raras ocasiones, el módulo de navegación de TomTom puede no iniciar correctamente o es posible que deje de responder a los toques. Por ejemplo, si la temperatura del dispositivo es demasiado alta o baja, el sistema se apagará.

En casos poco frecuentes, es posible que deba reiniciar el navegador. Para reiniciar el dispositivo, apague el motor del automóvil y luego retire la tarjeta de memoria. Vuelva a insertar la tarjeta de memoria y vuelva a encender el motor del automóvil.

## Compartir información con TomTom

Cuando comienza a navegar o restablece por primera vez, el dispositivo solicita permiso para recopilar información sobre cómo usted usa el navegador. La información estará almacenada en el dispositivo hasta que la recuperemos. La utilizamos de forma anónima para mejorar nuestros productos y servicios.

Puede cambiar el uso compartido de esta información con nosotros en cualquier momento si hace lo siguiente:

1. En el menú principal, toque **Configuración**.
2. Toque **Yo y mi navegador**.
3. Toque **Mi información**.
4. Toque **No** para dejar de compartir o toque **Sí** para comenzar a compartir.

### Información adicional

Sólo si nos concede su permiso, el navegador recopilará información de manera continua. La información se almacena en el dispositivo hasta que este se conecta a la computadora; posteriormente, esta se enviará a TomTom y se eliminará de su dispositivo. La información incluye detalles que identifican el navegador, detalles sobre rutas y ubicaciones e información ingresada mientras utilizaba el navegador.

Inmediatamente después de recibir esta información, TomTom destruye la información que permite la autenticación de usted o de su dispositivo de forma automática e irreversible. Esta información, que ahora será anónima, se utiliza para mejorar los productos y los servicios de TomTom, como mapas, informes o Puntos de interés y la velocidad media de conducción. Las organizaciones gubernamentales y las empresas también utilizan estos productos y servicios.

Utilizando su navegador, puede unirse a la comunidad MapShare e informar sobre cámaras de tránsito o zonas peligrosas. Si elige utilizar algunos de estos servicios, los informes que incluyen la información de su ubicación y su nombre de cuenta MyTomTom, se envían a TomTom y se mantienen junto a su cuenta MyTomTom. Posteriormente, TomTom utiliza su información para mejorar sus mapas y cámaras de tránsito.

Si usted ya no desea compartir información, la información mencionada no se enviará a TomTom y la información previamente almacenada en su dispositivo se eliminará.

TomTom no permitirá a otras personas obtener acceso a la información recopilada desde su navegador.

Al entregar información a TomTom, está ayudando a mejorar la conducción, específicamente al mejorar los mapas, los flujos de tráfico y al reducir la congestión. Agradecemos su ayuda.

Si cree que su información no se está utilizando para los propósitos para los que usted la proporcionó a TomTom, contáctenos en [tomtom.com/support](https://www.tomtom.com/support).

Vea nuestra política de privacidad en [tomtom.com/privacy](https://www.tomtom.com/privacy).

## Cuide el dispositivo

Es importante que cuide el dispositivo de la siguiente manera:

- El dispositivo no ha sido diseñado para su uso en temperaturas extremas; si lo expone a estas temperaturas, podría dañarlo permanentemente.
- No abra la carcasa del dispositivo bajo ningún concepto. Si lo hiciera, podría ser peligroso y anulará la garantía.

---

**Importante:** si vende su automóvil, antes debe borrar toda la información personal del navegador. Para eliminar su información personal, toque **Configuración** y luego toque **Restablecer configuración de fábrica**.

---

### Más información

El sitio web [mazdanav.com](http://mazdanav.com) ofrece acceso directo a información adicional para su producto (solo en inglés). Esto incluye información acerca del uso de reconocimiento de voz y actualizaciones de rendimiento.

En el sitio web, haga clic en **Información para el propietario del sistema de navegación**.

# Tarjeta de memoria

---

---

## Acerca de la tarjeta de memoria

El sistema de navegación incluye una tarjeta de memoria. Incluye un mapa de su grupo de países.

TomTom crea actualizaciones de manera regular, particularmente para mapas y servicios como radares de tráfico. Estas actualizaciones están disponibles solo para descarga, para esto debe insertar la tarjeta de memoria del sistema de navegación en una computadora que esté conectada a Internet.

Una vez que le hayan entregado su vehículo nuevo, si hay disponible una versión nueva del mapa dentro de los primeros 60 días a partir de la primera vez que usó el navegador, puede descargar este mapa de forma gratuita.

---

**Importante:** Para poder beneficiarse de la garantía de mapa más actualizado, debe verificar la disponibilidad de un mapa nuevo dentro de un periodo de 60 días, además tendrá derecho a descargar solo un mapa de manera gratuita.

---

## Cómo insertar la tarjeta de memoria

Para insertar la tarjeta de memoria en el Mazda NB1 del automóvil, haga lo siguiente:

1. Apague el motor del automóvil para que el sistema de navegación se apague.
2. Inserte la tarjeta de memoria, asegúrese de manipular el dispositivo con cuidado y de que está insertando la tarjeta de la manera correcta.

**Nota:** solo use la tarjeta de memoria para operar y actualizar el sistema de navegación. No inserte la tarjeta de memoria en otro vehículo ni en ningún otro dispositivo, como una cámara.

## Cómo retirar la tarjeta de memoria

1. Empuje suavemente la tarjeta de memoria.
2. Retire la tarjeta de memoria, asegúrese de hacerlo con cuidado.

## Acerca de TomTom HOME

Cuando utiliza TomTom HOME, puede registrarse y administrar su Mazda NB1 para recibir actualizaciones gratuitas y comprar nuevos servicios. Es conveniente conectarse a HOME con frecuencia para poder hacer lo siguiente:

- Descargar el mapa más reciente disponible para su dispositivo en forma gratuita, si se conecta a TomTom HOME dentro de los 60 días de haber comprado el dispositivo.
- Descargar actualizaciones gratuitas para su dispositivo, que incluyen actualizaciones de Map Share y otros servicios incluidos con el producto.
- Agregar nuevos elementos a su dispositivo, como mapas, voces y PDI, así como comprar servicios TomTom y administrar sus suscripciones.
- Compartir sus correcciones de mapas y otros contenidos con la comunidad TomTom.
- Realizar y recuperar copias de seguridad de su dispositivo.

Cuando utiliza HOME, puede obtener información sobre lo que está haciendo en ayuda de HOME. También puede leer acerca de todas las demás cosas que TomTom puede hacer por usted.

**Sugerencia:** recomendamos usar una conexión de banda ancha cuando se conecte a HOME.

## Instalación de TomTom HOME

Los siguientes pasos deben usarse en Internet Explorer o Windows XP. Si está usando otro explorador o sistema operativo, visite [tomtom.com/support](http://tomtom.com/support) para obtener más información.

Para instalar TomTom HOME en su computadora, haga lo siguiente:

1. Conecte su computadora a Internet.
2. Haga clic en el siguiente vínculo para descargar la última versión de TomTom HOME:  
[tomtom.com/home](http://tomtom.com/home)
3. Recomendamos descargar el archivo a su computadora haciendo clic en **Guardar**.
4. Una vez que se haya completado la descarga, haga clic en **Abrir**.  
Si por accidente cerró la ventana de Descarga completa, busque el archivo **TomTomHOME2winlatest.exe** en la computadora y haga doble clic en él.
5. Si recibe una advertencia de seguridad, haga clic en **Ejecutar**.
6. Haga clic en **Siguiente**, luego en **Instalar**.  
Se iniciará la instalación.
7. Una vez que se haya completado la instalación haga clic en **Finalizar**.

## Cómo inicializar la tarjeta de memoria

Para usar una tarjeta de memoria nueva o vacía con TomTom HOME, es necesario inicializarla para que HOME pueda detectarla. Para inicializar su tarjeta, haga lo siguiente:

1. Encienda el automóvil y su Mazda NB1.
2. Presione el botón **NAV** para cambiar al modo de navegación.  
Aparece la pantalla de navegación.
3. Inserte la tarjeta de memoria nueva en el Mazda NB1.
4. Espere unos pocos segundos para que la tarjeta pueda inicializarse en el Mazda NB1.
5. Retire la tarjeta del Mazda NB1 e insértela en el lector de tarjetas que está conectado a la computadora.  
Su tarjeta nueva ya está lista para usar con TomTom HOME.

## Actualizado su navegador

Antes de comenzar, asegúrese de que cuenta con una copia de seguridad del dispositivo o de la tarjeta de memoria. Para obtener más información, vea [Copia de seguridad del navegador](#).

Puede revisar las actualizaciones para los mapas, los servicios y para una amplia variedad de otros artículos gratuitos o a la venta. Las instrucciones que se presentan a continuación describen cómo actualizar la aplicación de TomTom en el dispositivo.

**Nota:** Los servicios LIVE no están disponibles en todos los países o las regiones y no todos los servicios LIVE están disponibles en todos los países o las regiones. Es posible que pueda utilizar los servicios LIVE cuando viaje a otros países. Nota: Para obtener más información sobre los servicios disponibles, visite [tomtom.com/services](http://tomtom.com/services).

Para buscar una versión actualizada de la aplicación, siga los siguientes pasos:

1. Inserte la tarjeta de memoria en el lector de tarjetas que está conectado a la computadora.
2. Espere a que se inicie TomTom HOME.
3. Si HOME no busca actualizaciones de manera automática, haga clic en **Actualizar mi navegador** en el menú HOME.

**Nota:** si desea instalar una actualización descargada anteriormente, haga clic en **Agregar Tráfico, Voces, Cámaras de tránsito, etc.** y haga clic en **elementos de mi computadora**.

4. Si hay una nueva aplicación disponible, aparecerá en la siguiente pantalla.
5. Asegúrese de que la nueva aplicación esté seleccionada, luego haga clic en **Descargar actualizaciones**.  
HOME descarga los elementos seleccionados.
6. Luego, HOME instala los elementos seleccionados en la tarjeta de memoria.
7. Haga clic en **Hecho**.
8. Haga clic en **Dispositivo > Desconectar dispositivo**. Puede desconectar la tarjeta de la computadora.

## Copia de seguridad del navegador

La manera más sencilla de respaldar todos los contenidos del navegador de TomTom es usando TomTom HOME. Puede realizar una copia de seguridad para su dispositivo y almacenarla en la computadora. Cuando realice una nueva copia de seguridad, se sobrescribirá la copia de seguridad anterior del dispositivo en cuestión.

1. Inserte la tarjeta de memoria en el lector de tarjetas que está conectado a la computadora.  
TomTom HOME se inicia automáticamente.

**Sugerencia:** Si TomTom HOME no inicia, haga lo siguiente:

**Windows:** haga clic en el Menú **Inicio** y vaya a **Todos los programas > TomTom** y luego haga clic en **TomTom HOME**.

**Mac:** haga clic en el menú **Finder** y seleccione **Aplicaciones**, luego haga doble clic en **TomTom HOME**.

2. Haga clic en **Crear copia de seguridad y Restaurar**.
3. Haga clic en **Crear copia de mi navegador**.
4. Haga clic en **Crear copia ahora**.  
HOME realiza una copia de seguridad del dispositivo respaldando todos los contenidos de la tarjeta de memoria.
5. Espere a que HOME complete la creación de la copia de seguridad, luego haga clic en **Hecho**.

Para ver el directorio donde HOME guarda las copias de seguridad, haga lo siguiente:

**Windows:** haga clic en **Herramientas > Preferencias de TomTom** y luego seleccione la pestaña **Preferencias de carpeta**.

**Mac:** haga clic en **TomTom HOME > Preferencias...** y luego seleccione la pestaña **Preferencias de carpeta**.

Para restaurar la copia de seguridad, haga clic en **Crear copia de seguridad y Restaurar** en el menú HOME y luego haga clic en **Restaurar dispositivo**.

# Aviso de seguridad

---

Algunos navegadores cuentan con un módulo GSM/GPRS que puede interferir con los dispositivos eléctricos como un marcapasos cardíaco, audífonos o equipos de aviación.

La interferencia con estos dispositivos puede dañar la salud o la vida de usted o de otras personas.

Si el dispositivo incluye un módulo GSM/GPRS, no lo use cerca de unidades eléctricas sin protección ni en áreas donde esté prohibido el uso de teléfonos móviles, como hospitales y aviones.

## Configuración de seguridad

Recomendamos utilizar la configuración de seguridad para que su viaje resulte lo más seguro posible.

Las siguientes son algunas de las opciones que están incluidas en la configuración de seguridad:

- Mostrar avisos de seguridad
- Avisar cuando se conduce más rápido de lo permitido

Si el dispositivo es compatible con el control por voz, también puede conducir con mayor seguridad si utiliza tales comandos para controlar el navegador.

# El accesorio de mando

---

## Acerca del accesorio de mando

El accesorio de mando es un dispositivo de entrada que se ubica en el apoyabrazos del automóvil en la consola central.

Tiene un comando central que puede mover de las siguientes formas:

- Presionándolo.
- Rotándolo hacia la izquierda o la derecha.
- Moviéndolo hacia arriba o hacia abajo.
- Moviéndolo hacia la izquierda o la derecha.

## Uso del accesorio de mando

1. Empujar: selecciona el elemento destacado, por ejemplo, el control de volumen, cuando se enfoca en el panel central de la barra de estado en la vista de conducción. Activa o desactiva elementos.
2. Rotar a la izquierda o a la derecha: opera las barras deslizantes, como el control de volumen y amplía y reduce la vista de conducción.
3. Mover hacia arriba o abajo: mueve el foco por las diferentes áreas de la pantalla o por el mapa cuando se realiza una exploración.
4. Mover hacia la izquierda o la derecha: se desplaza por las páginas en un menú o entre las pestañas de una pantalla.

## Ejemplos de cómo llevar a cabo tareas comunes con el accesorio de mando

- Para acceder al menú principal desde la vista de conducción, presione el mando.
- Para ampliar o reducir la vista de conducción, rote el mando hacia la derecha o la izquierda.
- Cuando el foco está sobre el mapa en la vista de conducción, mueva el mando hacia la derecha para acceder al menú de tráfico.
- Cuando el foco está en el mapa en la vista de conducción, mueva el mando hacia la izquierda para acceder al menú rápido y al botón de micrófono de control de voz.
- Cuando el foco está en el mapa en la vista de conducción, mueva el mando hacia abajo para acceder al control de volumen en el panel central de la barra de estado.
- Para acceder a la vista de conducción desde el menú principal, mueva el mando hacia abajo hasta que el foco esté sobre el botón **Done** (listo), después presiónelo.
- Para moverse entre las letras de la pantalla del teclado, mueva el mando hacia la izquierda o la derecha. Utilice movimientos hacia arriba o hacia abajo para desplazarse hacia la letra de arriba o abajo. También puede rotar a la izquierda o la derecha para moverse entre las letras.

# Planificar una ruta

## Planificar una ruta

**Importante:** Por razones de seguridad y para reducir las distracciones mientras conduce, siempre debe planificar una ruta antes de comenzar a conducir.

Para planificar una ruta en su Mazda NB1, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.



2. Toque **Ir a** o **Conducir a**.

3. Toque **Dirección**.

Puede cambiar la configuración del país o el estado al tocar la bandera antes de seleccionar una ciudad.

4. Ingrese el nombre de la ciudad o el código postal.

**Sugerencia:** En lugar de escribir la dirección, toque el botón del micrófono para ingresar la dirección hablándole a su Mazda NB1.

Las ciudades con nombres similares aparecen en la lista mientras escribe.

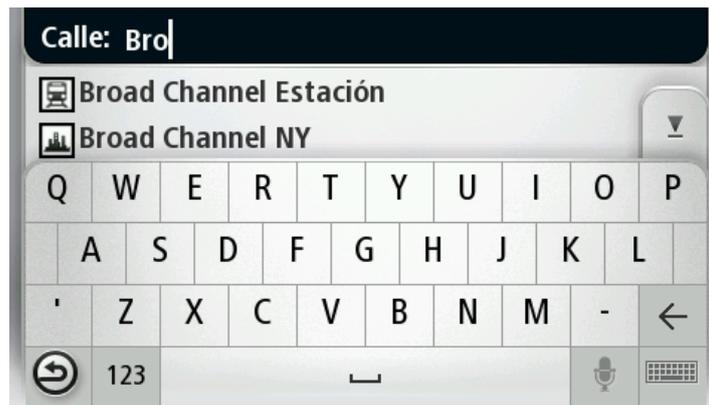
Cuando aparezca la ciudad correcta en la lista, toque el nombre para seleccionar el destino.



5. Ingrese el nombre de la calle.

Las calles con nombres similares aparecen en la lista mientras escribe.

Cuando aparezca el nombre de la calle correcta en la lista, tóquelo para seleccionar el destino.



6. Escriba el número de la casa, luego toque **Listo**.



7. La posición se muestra en el mapa. Toque **Seleccionar** para continuar o toque **Volver** para ingresar otra dirección.

**Sugerencia:** Si desea que su destino final sea un estacionamiento, toque **Estacionamiento** y seleccione una posición de la lista de estacionamientos cercano a su destino final.



8. Una vez que aparece la nueva ruta, toque **Listo**.  
Para obtener más información sobre la ruta, toque **Detalles**.

Por ejemplo, para cambiar la ruta, para viajar por una ubicación en particular o para seleccionar un nuevo destino, toque **Cambiar ruta**.



El dispositivo comienza a guiarlo hacia su destino, usando instrucciones por voz e indicaciones en pantalla.

### Resumen de ruta

El resumen de ruta muestra una descripción general de su ruta, la distancia restante hasta su destino y el tiempo viaje restante estimado.

Para ver el resumen de ruta, toque el panel de la derecha de la barra de estado en la vista de conducción o toque **Ver ruta** del menú principal y luego toque **Mostrar resumen de ruta**.

Si tiene HD Traffic o un receptor RDS-TMC, el resumen de ruta también muestra información de tráfico relacionada con los retrasos en la ruta.

**Nota:** Para usar el servicio de información de tráfico de TomTom, puede necesitar una suscripción o un receptor. Los servicios de tráfico no son compatibles en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más información, visite [tomtom.com/services](http://tomtom.com/services).



## Selección de un tipo de ruta

Cada vez que planifique una ruta, puede elegir que se le pida el tipo de ruta que desee planificar. Para hacerlo, toque **Configuración**, seguido de **Planificación de rutas** y luego toque **Preguntarme cada vez que planifique**.



Los tipos de ruta que puede elegir son los siguientes:

- **Ruta más rápida:** la ruta por donde se tarda menos.
- **Ruta ecológica:** la ruta en la que gasta menos combustible.
- **Ruta más corta:** la distancia más corta entre los lugares que ha establecido. Esta puede que no sea la ruta más rápida, especialmente si la ruta más corta pasa a través de una ciudad o una localidad.
- **Evitar autopistas:** una ruta que evita las autopistas.

## Utilizar horas de llegada

Cuando planifique una ruta, el Mazda NB1 le preguntará si necesita llegar a una hora determinada.

Toque **SÍ** para ingresar una hora de llegada preferida.

El Mazda NB1 calculará su hora de llegada y le mostrará si llega puntual.

También puede utilizar esta información para calcular cuándo necesita partir. Si el Mazda NB1 le muestra que llegará 30 minutos antes, puede esperar y salir al cabo de 30 minutos, para no llegar temprano.

La hora de llegada se recalcula de manera constante durante el viaje. La barra de estado muestra si llegará a tiempo o si llegará tarde.



**Barra de estado**

Toque **Barra de estado** del menú Configuración para activar o desactivar las notificaciones de hora de llegada.

Para activar las notificaciones de hora de llegada, seleccione **Margen**.

## Opciones del menú de navegación

Cuando toca **Ir a** o **Conducir a**, puede configurar el destino de muchas formas, no sólo al ingresar la dirección. Las demás opciones se enuncian a continuación:



**Casa**

Toque este botón para ir hasta su posición de casa.  
Probablemente esta sea la opción que más utilice.

---



**Favorito**

Toque este botón para seleccionar un favorito como destino.

---



**Dirección**

Toque este botón para ingresar una dirección como destino.

---



**Destino reciente**

Toque este botón para seleccionar su destino en una lista de lugares que ha utilizado recientemente como destino.

---



**Punto de interés**

Toque este botón para ir hasta un punto de interés (PDI).

---



**Punto en el mapa**

Toque este botón para seleccionar un punto en el mapa como destino utilizando el explorador de mapa.

---



**Latitud Longitud**

Toque este botón para ingresar un destino usando los valores de latitud y longitud.

---

## Planificación de una ruta con anticipación

Puede utilizar el Mazda NB1 para planificar una ruta con anticipación, seleccionando su punto de partida y destino.

Algunas razones para planificar una ruta con anticipación:

- Saber cuánto va a durar un viaje antes de partir.
- También puede comparar los tiempos de viaje por la misma ruta a diferentes horas o días de la semana. El Mazda NB1 utiliza IQ Routes para planificar una ruta. IQ Routes calcula las rutas en base a la velocidad real promedio en las carreteras.
- Estudie la ruta de un viaje que está planificando.
- Comprobar una ruta y explicársela a alguien que viene a visitarlo.

Para planificar una ruta con anticipación, siga estos pasos:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque el botón de la flecha para ir a la siguiente pantalla del menú y toque **Planificar ruta**.



Este botón aparece cuando no hay una ruta planificada en su Mazda NB1.

3. Seleccione el punto de partida de su viaje de la misma manera que seleccionaría su destino.
4. Establezca el destino de su viaje.
5. Si la Configuración de planificación de rutas está establecida en **Preguntarme cada vez que planifique**, seleccione el tipo de ruta que desee planificar:
  - **Ruta más rápida:** la ruta por donde se tarda menos.
  - **Ruta ecológica:** la ruta en la que gasta menos combustible.
  - **Ruta más corta:** la distancia más corta entre los lugares que ha establecido. Esta puede que no sea la ruta más rápida, especialmente si la ruta más corta pasa a través de una ciudad o una localidad.
  - **Evitar autopistas:** una ruta que evita las autopistas.
6. Seleccione la fecha y la hora en la que va a hacer el viaje que está planeando.

Su Mazda NB1 utiliza rutas IQ Routes para buscar la mejor ruta posible para ese momento. Esto resulta útil para ver cuánto demora un viaje en diferentes momentos del día o en diferentes días de la semana.

El Mazda NB1 planificará la ruta entre los dos puntos que ha seleccionado.

## Ver información de ruta

Puede acceder a estas opciones para la última ruta que planificó tocando **Ver ruta** del menú principal o el botón **Detalles** en la pantalla de resumen de ruta.

Podrá seleccionar las siguientes opciones:



### Mostrar instrucciones

Toque este botón para obtener una lista de todas las instrucciones de la ruta.

Es una función muy útil si necesita explicarle una ruta a alguien.



### Mostrar mapa de ruta

Toque este botón para obtener un resumen de la ruta con ayuda del explorador de mapa.



### Mostrar demo de ruta

---

Toque este botón para ver una demo del viaje. Se puede interrumpir la demo en cualquier momento tocando la pantalla.



### Mostrar resumen de ruta

Toque este botón para abrir la pantalla de resumen de ruta.



### Mostrar destino

Toque este botón para ver una vista previa de su destino.

Puede ir hasta un estacionamiento cercano a su destino y ver la información disponible sobre su destino, por ejemplo, el número telefónico.



### Mostrar tráfico en ruta

Toque este botón para ver todos los incidentes de tránsito en su ruta.

**Nota:** solo se muestra este botón si el dispositivo tiene una suscripción a Tráfico o un receptor RDS-TMC. La información sobre de Tráfico no está disponible en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más información sobre los servicios de información de tráfico de TomTom, visite [tomtom.com/services](http://tomtom.com/services).

# Control por voz

---

---

## Control por voz

Existen dos tipos de control por voz.

Mazda ofrece el primer tipo, puede leer acerca de él en la guía que se incluye en el automóvil.

El segundo tipo lo proporciona el navegador y puede usarlo para planificar rutas y controlar otras funciones del navegador. Esto lo realiza tocando inicialmente la pantalla del navegador.

## Acerca del control por voz del navegador

**Nota:** El control por voz no es compatible con todos los dispositivos o con todos los idiomas.

En lugar de tocar la pantalla para controlar el Mazda NB1, puede usar la voz para controlar el Mazda NB1.

Por ejemplo, para aumentar el volumen del Mazda NB1, puede decir, "Aumentar volumen" o "Volumen 50%".

Para ver la lista de comandos disponibles, toque **Ayuda** en el menú principal, luego toque **Manuales de productos** y luego toque **Qué puedo decir**.

**Importante:** El control por voz requiere una voz electrónica. Cuando no hayan voces electrónicas instaladas en el Mazda NB1, esta característica no estará disponible.

Para seleccionar una voz electrónica, toque **Voces** en el menú Configuración, luego toque **Cambiar voz** y seleccione una voz electrónica.

---

## Uso del control por voz

El control por voz está encendido de forma predeterminada si el idioma que eligió es compatible.

El siguiente ejemplo muestra cómo usar el control por voz para planificar un viaje a la dirección de la casa:

1. Toque el botón del micrófono en la Vista de conducción para encender el micrófono.



Puede ver una pantalla con ejemplos de comandos que puede leer.

Toque **Ayuda** en el menú principal, luego toque **Manuales de productos** seguido de **Qué puedo decir** para ver una lista completa de comandos que puede decir.

2. Cuando oiga "Diga un comando" seguido por un tono, diga el comando que eligió. Por ejemplo, puede decir "Conducir a casa". El Mazda NB1 sólo está listo para oír después de escuchar el tono.

Mientras habla, el monitor del micrófono muestra cuán bien puede oír su voz el dispositivo:



Una barra verde significa que el dispositivo puede oír su voz  
Una barra roja significa que el volumen de la voz es demasiado alto para reconocer palabras individuales.  
Una barra gris significa que su voz es demasiado débil para que el dispositivo reconozca palabras individuales.

Para algunas frases, el Mazda NB1 repite lo que dice y pide confirmación.

**Sugerencia:** Para lograr el mejor reconocimiento de lo que está diciendo, hable normalmente sin intentar pronunciar las palabras de forma poco natural. Si hay demasiado ruido en la carretera, por ejemplo, puede que necesite hablar en la dirección del micrófono.

3. Si el comando es correcto, diga "Sí".  
Si el comando es incorrecto, diga "No" y repita el comando luego de escuchar el indicador y el tono nuevamente.

El Mazda NB1 planifica una ruta desde la posición actual hasta el destino.

**Sugerencia:** Para que el Mazda NB1 deje de escuchar otros comandos, diga "Cancelar". Para volver un paso, diga "Volver".

## Planificación de un viaje usando la voz

**Nota:** No es posible planificar una ruta con su voz para todos los mapas en todos los países o en todos los idiomas.

Puede ir a cualquiera de los siguientes tipos de lugares con su voz:

- Una dirección, incluida su casa.
- Ciudades y pueblos, y sus centros.
- Favoritos.
- Categorías de PDI.
- PDI para nombres de marca, por ejemplo, de restaurantes, estaciones de servicio, centros de alquiler de automóviles y gimnasios.
- Un destino reciente.

Para planificar una ruta a una dirección con la voz, haga lo siguiente:

1. Toque el botón de control por voz en la Vista de conducción.



2. Cuando oiga el tono, puede decir, por ejemplo, "Conducir a una dirección".

**Sugerencia:** Su dispositivo tiene **Ir a** o **Conducir a** en el botón del menú principal. Cuando planifique una ruta a una dirección con la voz, diga "Ir a dirección" si el botón muestra **Ir a** o "Conducir a dirección" si el botón muestra **Conducir a**.

3. Diga la dirección completa para su destino, por ejemplo, 112 Main Street, Riverside, California. Puede pronunciar los números con naturalidad o uno a la vez. Por ejemplo, 357 se puede pronunciar como "tres cincuenta y siete" o "tres, cinco, siete". Su Mazda NB1 le indica lo que escuchó.
4. Si la dirección es correcta, diga "Sí". Si aparece una lista de direcciones, diga el número de la dirección correspondiente en la lista o diga "ninguna de estas". Si parte de la dirección es incorrecta, puede decir algo como "cambiar el número", cambiar la calle", "cambiar la ciudad" o "cambiar el estado" para corregir la parte incorrecta. Para comenzar nuevamente, diga "Volver a iniciar".

**Sugerencia:** Es posible que quiera limitar la zona de búsqueda para las direcciones en un estado, en caso de que conduzca dentro del mismo estado la mayor parte del tiempo. Para cambiar la zona de búsqueda de direcciones, toque **Configuración** del menú principal, luego toque **Control por voz** y después toque **Ajustar zona de búsqueda de dirección**.

Su Mazda NB1 comienza a guiarlo hacia su destino mediante instrucciones por voz e indicaciones en pantalla.

#### **Sugerencias:**

También puede usar su voz para buscar el punto de interés (PDI) más cercano o un nombre de marca popular al decir algo como "Conducir al médico más cercano" o "Conducir al Starbucks más cercano".

Para seleccionar un destino reciente o un favorito, diga "Conducir a un destino reciente" o "Conducir a un favorito".

## **Ingreso de direcciones con la voz**

Incluso si no usa el control por voz para iniciar la planificación de un viaje, aún puede usar su voz para ingresar la dirección.

Para iniciar la planificación de un viaje, toque **Ir a** o **Conducir a** del menú principal, luego toque **Dirección** y después **Dirección hablada**.



Toque este botón para ingresar una dirección solamente con la voz.

**La dirección hablada** puede ayudar a ingresar información sin tocar la pantalla.

### **Dirección hablada**

#### **Sugerencias**

Para que sea más fácil ingresar una dirección mediante voz, puede agregar este botón al Menú rápido en la Vista de conducción. Para hacerlo, toque **Crear su propio menú** del menú **Configuración** y luego toque **Conducir a dirección hablada**.

El Mazda NB1 reconoce lugares y nombres de calles cuando se dicen en el idioma local con la pronunciación local.

No es posible realizar la entrada de dirección hablada de códigos postales, los que se deben ingresar con el teclado.

# La vista de conducción

## Acerca de la vista de conducción

Cuando el navegador Mazda NB1 se inicia por primera vez, verá la Vista de conducción junto con información detallada sobre su posición actual.

Toque el centro de la pantalla en cualquier momento para abrir el menú principal.

## La vista de conducción



1. Botón zoom: toque la lupa para mostrar los botones para ampliar y reducir la imagen.
  2. Menú rápido: para activar el menú rápido, toque **Crear su propio menú** en el menú Configuración.
  3. Su posición actual.
  4. El nombre de la siguiente calle o información sobre señalización de la calle.
  5. Barra lateral de tráfico. Toque la barra lateral para abrir el menú de Tráfico.  
La barra lateral de tráfico solo se muestra si el dispositivo está suscrito a HD Traffic o si tiene un receptor RDS-TMC. La información sobre de Tráfico no está disponible en todos los países o zonas geográficas.
  6. Botón de micrófono para control y comando por voz.
  7. La hora, su velocidad y el límite de velocidad, si se conoce. Para ver la diferencia entre la hora de llegada preferida y la hora de llegada estimada, seleccione la casilla **Estado** en la configuración de barra de estado.
- Nota:** es posible que no todas las opciones estén disponibles.
- Toque esta parte de la barra de estado para pasar del mapa 3D al mapa 2D.
8. El nombre de la calle por la que circula.

9. La instrucción de navegación para la carretera siguiente y la distancia hasta la próxima instrucción. Si la segunda instrucción se recibe a menos de 150 m después de la primera instrucción, la verá inmediatamente en lugar de la distancia.

Toque esta parte de la barra de estado para repetir la última instrucción por voz y modificar el volumen. También puede tocar aquí para silenciar el sonido.

10. El tiempo restante de su viaje, la distancia faltante y la hora estimada de llegada.

Toque esta parte de la barra de estado para abrir la pantalla de resumen de ruta.

Para cambiar la información mostrada en la barra de estado, toque **Barra de estado** en el menú Configuración.

## Símbolos de la Vista de conducción



Sonido silenciado: este símbolo aparece cuando el sonido ha sido silenciado.

Para activar el sonido nuevamente, toque el panel central de la barra de estado.



Tecnología de posicionamiento mejorada (EPT): este símbolo se muestra cuando su dispositivo está usando ETP para definir su posición actual.

EPT estima su posición en forma automática cuando la señal del GPS se pierde mientras está conduciendo, por ejemplo, cuando pasa por un túnel.

# Guía de carril avanzada

## Acerca de la guía de carril

**Nota:** la Guía de carril no está disponible para todos los cruces o en todos los países.

Su navegador Mazda NB1 lo ayuda a prepararse para las salidas de autopistas y cruces indicando el carril de conducción correcto en su ruta planificada.

A medida que se acerca a una salida o cruce, el carril que debe tomar se mostrará en la pantalla.

## Utilizar la guía de carril

Existen dos tipos de guía de carril:

- Imágenes de carril



Para desactivar las imágenes de carril, toque **Configuración** del menú principal y luego toque **Configuración avanzada**. Desactive la casilla **Mostrar imágenes de carril**.

**Sugerencia:** Toque en cualquier lugar de la pantalla para volver a la Vista de conducción.

- Instrucciones en la barra de estado



**Sugerencia:** Si no aparece la guía de carril en la barra de estado y todos los carriles están resaltados, puede usar cualquier carril.

# Cambio de ruta

---

---

## Modificar su ruta

Una vez que planifica una ruta, es posible que quiera modificar la ruta o incluso el destino. Existen diversas maneras de modificar su ruta sin la necesidad de planificar nuevamente el viaje completo.

Para modificar la ruta actual, toque **Cambiar ruta** del menú principal.



**Cambiar ruta**

Toque este botón para modificar la ruta actual.

Este botón sólo aparece cuando hay una ruta planificada en su dispositivo.

## Menú cambiar ruta

Para cambiar la ruta actual o su destino, toque uno de los siguientes botones:



**Calcular alternativa**

Toque este botón para encontrar una alternativa a la ruta actual.

Este botón sólo aparece cuando hay una ruta planificada en su dispositivo Mazda NB1.

Es una manera sencilla de buscar otra ruta para su destino actual.

Su dispositivo calcula una nueva ruta desde su ubicación actual para llegar a su destino utilizando un camino completamente diferente.

La nueva ruta aparece junto a la ruta original para que pueda seleccionar la ruta que desea utilizar.



**Evitar calle bloqueada**

Toque este botón mientras conduce por una ruta planificada para evitar calles bloqueadas o una congestión de tráfico en su ruta.

Su dispositivo sugerirá una nueva ruta que evita las carreteras de su ruta actual para la distancia seleccionada.

Si el bloqueo o la congestión se solucionan, toque **Recalcular ruta** para recalcular su ruta original.

---

**Importante:** Tenga en cuenta que cuando se calcula una nueva ruta, es posible que se le indique que deje la carretera actual de inmediato.

---



**Evitar retrasos**

Toque este botón para evitar demoras de tráfico en una ruta planeada.

No siempre es posible evitar todas las demoras en el tráfico. Aunque su dispositivo verifica continuamente las demoras en su ruta, puede tocar este botón para iniciar una verificación. A continuación, su dispositivo calcula la mejor ruta para evitar todas o la mayoría de las demoras.

**Nota:** solo se muestra este botón si el dispositivo tiene una suscripción a Tráfico o un receptor RDS-TMC. La información sobre de Tráfi-

co no está disponible en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más información sobre los servicios de información de tráfico de TomTom, visite [tomtom.com/services](http://tomtom.com/services).



#### Cambiar destino

Toque este botón para cambiar el destino actual.

Cuando cambia el destino, se muestran las mismas opciones y se le pide que ingrese la nueva dirección de la misma manera que cuando planifica una nueva ruta.



#### Evitar parte de la ruta

Toque este botón para evitar parte de la ruta actual.

Aparece una lista de los nombres de las calles de su ruta. Cuando toca uno de los nombres de las calles, el dispositivo calcula un desvío para evitar la calle seleccionada. El resumen de ruta muestra la nueva ruta y la ruta original. Toque el panel de la derecha para seleccionar una de las rutas y luego toque **Listo**.

Si no desea utilizar ninguna de las rutas que aparecen en el resumen de ruta, toque **Cambiar ruta** para buscar otra manera de cambiar la ruta.



#### Agregar punto intermedio...

Toque este botón para modificar su ruta seleccionando un lugar por el que desea pasar, quizás por si desea encontrarse con alguien en el camino.

Cuando selecciona un lugar por el que desea pasar, se muestran las mismas opciones y se le pide que ingrese la nueva dirección de la misma manera que cuando planifica una nueva ruta.

Su dispositivo calcula la ruta hacia su destino pasando por el lugar seleccionado.

El lugar seleccionado se indica en el mapa mediante un marcador.

Recibirá una advertencia cuando alcance su destino y cuando el recorrido supere la posición marcada.

## Información sobre puntos intermedios

**Nota:** esta función no está disponible en todos los navegadores de TomTom.

Puede elegir utilizar puntos intermedios por cualquiera de las siguientes razones:

- Desea viajar por una determinada carretera o a través de un área en particular para llegar a su destino.
- Desea hacer paradas antes de llegar su destino final.

Su ruta puede incluir los siguientes tipos de puntos intermedios:

- Puntos intermedios con notificación: un punto intermedio donde probablemente quiera detenerse y salir, por ejemplo, un PDI, una estación de servicio o la casa de un amigo. Se le notifica cuando está acercándose o llegando al punto intermedio mediante instrucciones por voz o un mensaje.
- Puntos intermedios sin notificación: un punto intermedio que está utilizando como ayuda para guiar su ruta, por ejemplo, desea viajar desde Amsterdam hasta Rotterdam a través de una determinada autopista. No recibe notificación cuando se acerca al punto intermedio.

## Agregar el primer punto intermedio a su ruta

Para agregar el primer punto intermedio a su ruta, siga estos pasos:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Cambiar ruta**.
3. Toque **Agregar punto intermedio**.

**Sugerencia:** también puede tocar **Ver mapa** y luego tocar **Agregar punto intermedio** en el menú de cursor. Si su dispositivo es compatible con control por voz, también puede decir los comandos para agregar puntos intermedios.

4. Elija la posición para su punto intermedio a partir de Casa, Favorito, Dirección, Destino reciente, PDI o puede realizar una búsqueda.

En la pantalla resumen de ruta, un mensaje confirma que se está calculando la ruta para incluir el punto intermedio. En el menú 'Cambiar ruta', el botón 'Viajar por' cambia para mostrarle que ahora tiene un punto intermedio en su ruta actual.

**Nota:** todos los puntos intermedios se agregan inicialmente como puntos intermedios con notificación. La cantidad máxima de puntos intermedios que puede agregar es cuatro.

## Agregar puntos intermedios adicionales a su ruta

Para agregar más puntos intermedios a su ruta después de que ha agregado la primera, siga estos pasos:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Cambiar ruta**.
3. Toque **Viajar por....**

**Sugerencia:** Si su dispositivo es compatible con control por voz, también puede decir los comandos para agregar puntos intermedios.

4. Toque **Agregar**.
5. Elija la posición para su punto intermedio a partir de Casa, Favorito, Dirección, Destino reciente, PDI o puede realizar una búsqueda.

Un mensaje le indica el lugar de la lista de puntos intermedios en que se ha insertado un nuevo punto.

6. Toque **Listo**.

En la pantalla resumen de ruta, un mensaje confirma que se está calculando la ruta para incluir sus puntos intermedios.

7. Repita el proceso para agregar más puntos intermedios.

En el menú Cambiar ruta, el botón Viajar por... cambia para mostrar que ahora cuenta con varios puntos medios en su ruta actual.

**Nota:** todos los puntos intermedios se agregan inicialmente como puntos intermedios con notificación.

## Cambiar el orden de los puntos intermedios

Los puntos intermedios se agregan automáticamente en un orden optimizado, pero aún puede cambiar el orden manualmente si lo necesita. Para cambiar el orden de los puntos intermedios, siga estos pasos:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Cambiar ruta**.
3. Toque **Viajar por....**  
Verá una lista de sus puntos intermedios.
4. Toque el punto intermedio que desea mover hacia arriba o abajo.  
Verá una pantalla con el nombre de su punto intermedio en la parte superior.
5. Toque **Mover hacia arriba** o **Mover hacia abajo**.  
El punto intermedio cambiará de posición en la lista e inmediatamente volverá a su lista de puntos intermedios.

**Sugerencia:** no puede mover un punto intermedio sin visitar a una lista de puntos intermedios ya visitados.

## Eliminar un punto intermedio

Para eliminar un punto intermedio, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Cambiar ruta**.
3. Toque **Viajar por....**  
Verá una lista de sus puntos intermedios.
4. Toque el punto intermedio que desea borrar.  
Verá una pantalla con el nombre de su punto intermedio en la parte superior.
5. Toque **Borrar**.  
Su punto intermedio se borrará e inmediatamente volverá su lista de puntos intermedios.

## Cambiar configuración de notificaciones para un punto intermedio

Si un punto intermedio tiene activada la notificación, verá un icono junto a él en su lista de puntos intermedios. Para activar o desactivar la notificación para un punto intermedio, siga estos pasos:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Cambiar ruta**.
3. Toque **Viajar por....**  
Verá una lista de sus puntos intermedios.
4. Toque el punto intermedio para el que desea cambiar la configuración de notificación.  
Verá una pantalla con el nombre de su punto intermedio en la parte superior.
5. Toque **Activar/desactivar notificación**.  
La configuración de notificación cambiará para su punto intermedio e inmediatamente volverá a su lista de puntos intermedios.

**Sugerencia:** Si un punto intermedio ya ha sido visitado, no podrá activar/desactivar la notificación.

## Reactivar un punto intermedio

**Nota:** solo puede reactivar un punto intermedio que ya ha sido visitado. Los puntos intermedios visitados están deshabilitados.

Para reactivar un punto intermedio, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Cambiar ruta**.
3. Toque **Viajar por...**  
Verá una lista de sus puntos intermedios.
4. Toque el punto intermedio visitado que desea reactivar.  
Verá una pantalla con el nombre de su punto intermedio en la parte superior.
5. Toque **Reactivar**.  
El punto intermedio se borrará y reinsertará en la lista de puntos intermedios que aún no han sido visitados.

# Ver mapa

## Acerca de la visualización del mapa

Puede ver el mapa de la misma manera en la que ve un mapa tradicional de papel. El mapa muestra su posición actual y muchas otras posiciones como los favoritos y PDI.

Para ver el mapa de esta manera, toque **Ver mapa** o **Ver ruta** del menú principal.

Puede ver diferentes posiciones en el mapa moviendo el mapa por la pantalla. Para mover el mapa, toque la pantalla y arrástrelo con su dedo por la pantalla.

Para seleccionar una posición en el mapa, toque la posición en el mapa. El cursor resalta la posición y muestra información útil sobre la posición en un panel de información. Toque el panel de información para crear un favorito o planificar una ruta hacia dicha posición.

## Ver mapa



**Importante:** No todas las funciones en esta pantalla pueden controlarse con el accesorio de mando. Utilice la pantalla táctil en su lugar.

1. Barra de escala
2. Tráfico: incidentes de tráfico actuales. Use el botón Opciones para seleccionar si se muestra información sobre el tráfico en el mapa. Cuando se muestra información del tráfico en el mapa, no se muestran los PDI y los Favoritos.

**Nota:** Para usar el servicio de información de tráfico de TomTom, puede necesitar una suscripción o un receptor. Los servicios de tráfico no son compatibles en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más información, visite [tomtom.com/services](http://tomtom.com/services).

3. Marcador  
Los marcadores apuntan a su posición actual (azul) la posición de casa (amarillo) y su destino (rojo). El marcador muestra la distancia hasta la posición.

Toque el marcador para centrar el mapa en la posición a la que apunta el marcador.

Puede configurar su propio marcador. Toque el botón del cursor y, a continuación, toque **Guardar posición** para colocar un marcador en la posición del cursor.

Para desactivar los marcadores, toque **Opciones**, luego **Avanzado** y desactive la casilla **Marcadores**.

4. Botón opciones

5. El cursor con el globo con el nombre de la calle

Toque el botón con el globo con el nombre de la calle para abrir el menú del cursor. Puede navegar hasta la posición del cursor, seleccionar la posición del cursor como favorito o encontrar un Punto de interés cercano a la posición del cursor.

6. Botón Buscar

Toque este botón para buscar una dirección específica, favoritos o puntos de interés.

7. Barra de zoom

Amplíe y reduzca moviendo la barra deslizante.

## Opciones

Toque el botón **Opciones** para configurar la información que aparece en el mapa y visualizar la siguiente información.

- **Tráfico:** seleccione esta opción para ver la información del tráfico en el mapa. Cuando se muestra la información del tráfico, no aparecerán los PDI ni los Favoritos.

**Nota:** para usar un Servicio de información de TomTom Tráfico, es posible que deba tener una suscripción. Los servicios de tráfico no son compatibles en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más información, visite [tomtom.com/services](http://tomtom.com/services).

- **Nombres:** seleccione esta opción para ver los nombres de las calles y las ciudades en el mapa.
- **Puntos de interés:** seleccione esta opción para mostrar los PDI en el mapa. Toque **Elegir PDI** para seleccionar qué categorías de PDI aparecerán en el mapa.
- **Imágenes:** Seleccione esta opción para mostrar imágenes satelitales de la zona visualizada. Las imágenes satelitales no están disponibles en cada mapa o para cada posición del mapa.
- **Favoritos:** seleccione esta opción para ver sus favoritos en el mapa.

Toque **Avanzado** para mostrar u ocultar la siguiente información:

- **Marcadores:** seleccione esta opción para activar los marcadores. Los marcadores apuntan a su posición actual (azul) la posición de casa (amarillo) y su destino (rojo). El marcador muestra la distancia hasta la posición.

Toque el marcador para centrar el mapa en la posición a la que apunta el marcador.

Para crear su propio marcador, toque el botón del cursor. Luego toque **Guardar posición** para colocar un marcador verde en la posición del cursor.

Para desactivar los marcadores, toque **Opciones**, luego toque **Avanzado** y quite la selección de **Marcadores**.

- **Coordenadas:** seleccione esta opción para ver las coordenadas GPS en la parte inferior izquierda del mapa.

## Menú del cursor

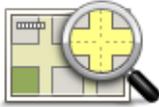
El cursor puede utilizarse para hacer mucho más que resaltar una posición en el mapa.

Coloque el cursor sobre una posición en el mapa, luego toque la flecha y después, uno de los siguientes botones:



**Ir allí**

Toque este botón para planificar una ruta hasta la posición del cursor en el mapa.



**Ver posición**

Toque este botón para ver información sobre la posición en el mapa, como la dirección.



**Guardar posición**

Toque este botón para crear su propio marcador verde y colocarlo en la posición del cursor.

Si ya existe un marcador verde, este botón cambia a **Borrar marcador**.



**Buscar PDI cercano**

Toque este botón para buscar un PDI cercano a la posición del cursor en el mapa.

Por ejemplo, si el cursor actualmente resalta la posición de un restorán en el mapa, puede buscar un estacionamiento cercano.



**Corregir posición**

Toque este botón para hacer una corrección en la posición del cursor en el mapa.

Puede hacer la corrección sólo en su mapa o puede compartir la corrección con la comunidad Map Share de TomTom.



**Agregar como favorito**

Toque este botón para crear un favorito en la posición del cursor en el mapa.



**Agregar como PDI**

Toque este botón para crear un PDI en la posición del cursor en el mapa.



**Viajar por...**

Toque este botón para desplazarse por el mapa mediante la posición del cursor como parte de su ruta actual. Su destino sigue siendo el mismo que antes, pero su ruta ahora incluye este lugar.

Este botón sólo aparece cuando hay una ruta planificada.



**Centrar en mapa**

---

Toque este botón para centrar el mapa en la posición del cursor.



# Correcciones de mapa

---

## Acerca de Map Share

Map Share ayuda a corregir los errores de los mapas. Puede corregir diversos tipos de errores de mapas.

Para corregir su propio mapa, toque **Correcciones de mapa** del menú Servicios.

**Nota:** Map Share no está disponible en todas las regiones. Para más información, visite [tomtom.com/mapshare](http://tomtom.com/mapshare).

## Corregir un error de mapa

---

**Importante:** Por razones de seguridad, no ingrese todos los detalles de una corrección de mapa mientras conduce. Marque la posición del error del mapa e ingrese los detalles completos más tarde.

---

Para corregir un error de mapa, haga lo siguiente:

1. Toque **Correcciones de mapa** del menú Servicios.



2. Toque **Corregir un error de mapa**.
3. Seleccione el tipo de mapa que desea aplicar.
4. Seleccione cómo desea seleccionar la posición.
5. Seleccione la posición. Luego toque **Listo**.
6. Ingrese los detalles de la corrección. Luego toque **Listo**.
7. Seleccione si la corrección es temporal o permanente.
8. Toque **Continuar**.

La corrección se guarda.

## Tipos de correcciones de mapa

Para corregir su mapa, toque **Correcciones de mapa** del menú Servicios y luego toque **Corregir un error de mapa**. Hay varios tipos de correcciones de mapa disponibles.

---



**(Des)bloquear calle**

Toque este botón para bloquear o desbloquear una calle. Puede bloquear o desbloquear la calle en un sentido o en ambos.

Por ejemplo, para corregir una calle cercana a su posición actual, haga lo siguiente:

1. Toque **(Des)bloquear calle**.
2. Toque **Próximo** para seleccionar una calle cercana a su posición actual. Puede seleccionar una calle por el nombre, una calle cercana

---

a la posición de casa o una calle en el mapa.

3. Seleccione la calle o el tramo de una calle que desea corregir tocándolo en el mapa.

La calle que ha seleccionado se resaltará y el cursor mostrará el nombre de la calle.

4. Toque **Listo**.

Su dispositivo mostrará la calle, y si está bloqueada o permitido el tránsito en ambos sentidos.

**Importante:** No todas las funciones en esta pantalla pueden controlarse con el accesorio de mando. Utilice la pantalla táctil en su lugar.



5. Toque uno de los botones de dirección para bloquear o desbloquear el tráfico en esa dirección.
6. Toque **Listo**.



#### Invertir dirección del tráfico

Toque este botón para corregir la dirección del tráfico en una calle de sentido único en la que la dirección del tráfico es distinta a la que aparece en su mapa.

**Nota:** la inversión de la dirección del tráfico solo funciona en calles de sentido único. Si selecciona una calle con dos sentidos, se le ofrecerá la posibilidad de bloquear o desbloquear la calle en lugar de cambiar la dirección del tráfico.



#### Editar nombre de calle

Toque este botón para cambiar el nombre de una calle de su mapa.

Por ejemplo, para cambiar el nombre de una calle cercana a su posición actual:

1. Toque **Editar nombre de calle**.
2. Toque **Próximo**.
3. Seleccione la calle o el tramo de una calle que desea corregir tocándolo en el mapa.

La calle que ha seleccionado se resaltará y el cursor mostrará el nombre de la calle.

4. Toque **Listo**.
  5. Escriba el nombre de calle correcto.
  6. Toque **Listo**.
-



### Cambiar restricciones de giro

Toque este botón para cambiar e informar indicaciones de giro incorrectas.



### Cambiar velocidad de carretera

Toque este botón para cambiar e informar el límite de velocidad en la carretera.



### Agregar o eliminar rotonda

Toque este botón para agregar o eliminar una rotonda.



### Agregar PDI que falta

Toque este botón para agregar un nuevo punto de interés (PDI). Por ejemplo, para agregar un nuevo restaurante cercano a su ubicación actual:

1. Toque **Agregar PDI que falta**.
2. Toque **Restaurante** en la lista de categorías de PDI.
3. Toque **Próximo**.
4. Seleccione la posición del restaurante no mencionado.  
Puede seleccionar la posición ingresando la dirección o seleccionando la posición en el mapa. Seleccione **Próximo** o **Cerca de casa** para abrir el mapa en su posición actual o en la posición de casa.
5. Toque **Listo**.
6. Ingrese el nombre del restaurante y, a continuación, toque **OK**.
7. Si conoce el número de teléfono del restaurante puede ingresarlo y, a continuación, tocar **OK**.

Si no conoce el número, tan sólo toque **OK** sin ingresar el número.



### Editar PDI

Toque este botón para cambiar un PDI ya existente.

Puede utilizar este botón para realizar los siguientes cambios en un PDI:

- Eliminar PDI.
- Renombrar PDI.
- Cambiar el número de teléfono del PDI.
- Cambiar la categoría a la que pertenece el PDI.
- Trasladar PDI en el mapa.



### Comentario sobre PDI

Toque este botón para ingresar un comentario sobre un PDI. Utilice este botón si no puede editar el error del PDI utilizando el botón **Editar PDI**.



**Corregir número de casa**

Toque este botón para corregir la posición de un número de casa. Ingrese la dirección que desea corregir y luego indique en el mapa la posición correcta de dicho número de casa.



**Calle existente**

Toque este botón para cambiar una calle existente. Una vez que ha seleccionado la calle, puede seleccionar un error para informar. Puede seleccionar más de un tipo de error para una calle.



**Calle faltante**

Toque este botón para informar sobre una calle faltante. Debe seleccionar los puntos donde comienza y termina la calle faltante.



**Ciudad**

Toque este botón para informar un error sobre una ciudad, pueblo o aldea. Puede informar los siguientes tipos de errores:

- Falta la ciudad
- Nombre de ciudad incorrecto
- Nombre de ciudad alternativo
- Otro



**Acceso/Salida autopista**

Toque este botón para informar sobre un error en el ingreso o salida de una autopista.



**Código postal**

Toque este botón para informar sobre un error de código postal.



**Otro**

Toque este botón para notificar otros tipos de correcciones.

Estas correcciones no se aplican inmediatamente al mapa, pero se guardan en un informe especial.

Puede informar sobre calles que faltan, errores en los accesos y salidas de autopistas, y rotondas no mencionadas. Si la corrección sobre la que desea informar no está cubierta por ninguno de estos tipos de notificaciones, ingrese una descripción general y, a continuación, toque Otro.

# Sonidos y voces

---

## Acerca del sonido y las voces

El dispositivo Mazda NB1 usa sonido para algunos o todos los siguientes puntos:

- Indicaciones de manejo y otras instrucciones de ruta.
- Información de tráfico

**Nota:** para usar un Servicio de información de TomTom Tráfico, es posible que deba tener una suscripción. Los servicios de tráfico no son compatibles en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más información, visite [tomtom.com/services](http://tomtom.com/services).

- Advertencias que configure

Existen dos tipos de voces disponibles para su dispositivo:

- Voces que dicen nombres de calles  
Las voces que dicen nombres de calles son generadas por el Mazda NB1. Estas proporcionan instrucciones de ruta y leen en voz alta los nombres de ciudades y calles, el tráfico y otra información útil.
- Voces humanas  
Están grabadas por un actor y sólo proporcionan instrucciones de ruta.

## Acerca de voces que dicen nombres de calles

El Mazda NB1 usa tecnología texto a voz para leer los nombres de calles en el mapa a medida que los guía en la ruta.

Una voz que dice nombres de calles analiza toda la frase u oración antes de hablar, para garantizar que la oración suene tan cercana al habla natural como sea posible.

Este tipo de voz también puede reconocer y pronunciar pueblos y nombres de calles extranjeros. Por ejemplo, la voz inglesa puede leer y pronunciar nombres de calles francesas.

## Selección de una voz

Para seleccionar una voz distinta en su dispositivo Mazda NB1, puede tocar **Cambiar voz** del menú **Configuración** o bien puede tocar **Voces**, luego **Cambiar voz** y seleccionar la voz necesaria.

## Cómo cambiar el volumen

Puede cambiar el volumen del Mazda NB1 en la vista de conducción.

Toque el panel central en la barra de estado y mueva la barra deslizante para ajustar el volumen. Se reproduce la última indicación de ruta para que pueda escuchar el nivel de volumen.

# Configuración

---

## Acerca de las configuraciones

Si lo desea, puede cambiar el aspecto y el comportamiento del dispositivo Mazda NB1. Es posible acceder a la mayoría de las configuraciones de su dispositivo tocando **Configuración** del menú principal.

**Nota:** no todas las configuraciones que aquí se describen están disponibles en todos los dispositivos.

## Configuración 2D/3D



**Configuración  
2D/3D**

Toque este botón para configurar la vista predeterminada del mapa. Para cambiar entre la vista en 2D y la vista en 3D mientras conduce, toque la parte izquierda de la barra de estado en la vista de conducción.

A veces es más sencillo ver el mapa desde arriba, como al navegar un compleja red de carreteras.

La vista en 2D muestra una visualización en dos dimensiones del mapa, como si se lo viera desde arriba.

La vista en 3D muestra una visualización en tres dimensiones del mapa, como si estuviera manejando por el terreno.

Los siguientes botones están disponibles:

- **En la vista 2D: rotar el mapa en la dirección de desplazamiento:** toque este botón para rotar el mapa automáticamente con la dirección en la que se desplaza siempre arriba.
- **Cambiar a vista en 3D cuando se sigue una ruta:** toque este botón para mostrar el mapa automáticamente en 3D cada vez que siga una ruta.

## Configuración avanzada



**Configuración  
avanzada**

Toque este botón para seleccionar los siguientes parámetros avanzados:

- **Mostrar número de casa antes del nombre de calle:** cuando se selecciona esta configuración, las direcciones se muestran con el número de casa seguido del nombre de la calle, como 10 Downing Street.
- **Mostrar los nombres de las calles:** cuando se selecciona esta configuración, los nombres de las calles se muestran en el mapa en la Vista de conducción. No es necesario que seleccione esta opción cuando su Mazda NB1 está configurado para leer en voz alta los nombres de las calles con una voz electrónica.
- **Mostrar el siguiente nombre de calle:** al seleccionar esta configura-

ción, el nombre de la siguiente calle de su ruta en la parte superior de la vista de conducción.

- **Mostrar el nombre de calle actual:** al seleccionar esta configuración, el nombre de la calle en la que se encuentra aparece en la parte superior de la vista de conducción.
- **Mostrar la vista previa de la posición:** cuando se selecciona este parámetro, aparece una vista previa gráfica de su destino durante la planificación de la ruta.
- **Activar acercamiento automático en vista en 2D**
- **Activar acercamiento automático en vista en 3D**
- **Mostrar las imágenes de los carriles:** cuando se selecciona este parámetro, una vista gráfica del camino muestra en qué carril deberá estar al acercarse a un cruce o salida de autopista. Esta función no se encuentra disponible para todas las carreteras.
- **Mostrar sugerencias:** esta configuración activa y desactiva las sugerencias.
- **Ajustar el reloj automáticamente a la zona horaria:** cuando se selecciona esta configuración, el reloj se ajusta automáticamente a su zona horaria.

## Símbolo de automóvil



**Símbolo de automóvil**

Toque este botón para seleccionar el símbolo del auto que muestra su posición actual en Vista de conducción.

## Posición de casa



**Posición de casa**

Toque este botón para establecer o cambiar su posición de casa. Ingresará la dirección del mismo modo que lo haría al planificar una ruta. Su posición de casa proporciona una manera simple de planificar una ruta a un lugar importante.

Para la mayoría, su posición de casa será su dirección particular. Sin embargo, es posible que prefiera configurar la posición de otro destino, como su lugar de trabajo.

## Favoritos



**Favoritos**

Toque este botón para agregar, renombrar o borrar favoritos.

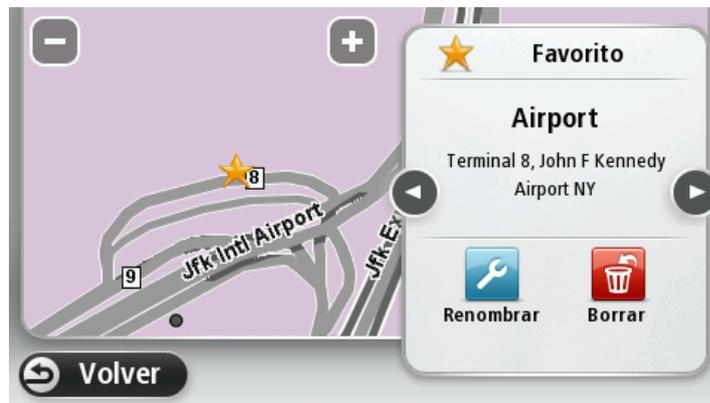
Los favoritos ofrecen una manera sencilla de seleccionar una posición sin la necesidad de ingresar la dirección. No es necesario que sean sus lugares favoritos, pueden considerarse un conjunto de direcciones útiles.

Para crear un nuevo favorito, toque **Agregar**. Luego, ingrese la dirección

de la posición del mismo modo en el que ingresa una dirección cuando planifica una ruta.



Para ver o cambiar un favorito existente, toque uno de los elementos de la lista. Para ver más favoritos en el mapa, toque los botones de la izquierda o la derecha.



## Teclado



**Teclado**

Toque este botón para seleccionar los teclados que estarán disponibles para su uso y la disposición del teclado latino.

Utilizará el teclado para ingresar nombres y direcciones, como cuando planifica una ruta o busca el nombre de un pueblo o un restaurante local.

## Crear su propio menú



**Crear su propio  
menú**

Toque este botón para agregar hasta seis botones a su propio menú personalizado.

Si hay sólo uno o dos botones en su menú, ambos botones aparecerán en la vista de conducción.

Si tiene tres o más botones en su menú, un solo botón aparece en la vista de conducción que se abre su menú al tocarlo.

## Colores del mapa



### Colores del mapa

Toque este botón para seleccionar las combinaciones de colores para los colores diurnos y nocturnos del mapa.

Toque **Buscar** para buscar un esquema de color ingresando su nombre.

## Administrar PDI



### Administrar PDI

Toque este botón para administrar sus propias categorías y ubicaciones de Puntos de interés (PDI).

Puede configurar su dispositivo Mazda NB1 para que le informe cuando se encuentra cerca de las posiciones PDI seleccionadas. Por ejemplo, podría configurar el dispositivo para que le avise cuándo se está acercando a una estación de servicio.

Puede crear sus propias categorías de PDI y agregar sus propias posiciones de PDI a estas categorías.

Podrá crear, por ejemplo, una nueva categoría de PDI denominada Amigos. Así podría agregar las direcciones de sus amigos como PDI en esta nueva categoría.

Toque los siguientes botones para crear y mantener sus propios PDI.

- **Agregar PDI:** toque este botón para agregar una posición a una de sus propias categorías de PDI.
- **Avisar si hay PDI cerca:** toque este botón para configurar su dispositivo para que le avise cuando se encuentre cerca de PDI seleccionados.
- **Eliminar PDI:** toque este botón para eliminar un PDI.
- **Editar PDI:** toque este botón para editar uno de sus propios PDI.
- **Agregar categoría de PDI:** toque este botón para crear una nueva categoría de PDI.
- **Eliminar categoría de PDI:** toque este botón para eliminar una de sus propias categorías de PDI.

## Restablecer configuración de fábrica

---

**Importante:** si vende su automóvil, antes debe borrar toda la información personal del navegador. Para eliminar su información personal, toque **Configuración** y luego toque **Restablecer configuración de fábrica**.

---



### Restablecer configuración de fábrica

Toque este botón para eliminar todas las configuraciones personales y restaurar la configuración de fábrica de su Mazda NB1.

No se trata de una actualización de software y no afectará la versión de la aplicación de software de su Mazda NB1.

---

**Importante:** Esta función elimina toda su configuración personal.

Si desea conservar su información y configuración personal, debe hacer una copia de seguridad completa del Mazda NB1 antes de restablecer el dispositivo. Puede restaurar toda su información personal y su configuración después de restablecer el dispositivo.

Esto incluye elementos como su casa y sus posiciones preferidas, su menú personal y sus categorías y posiciones de PDI.

---

## Configuración de planificación



### Configuración de planificación

Toque el botón de **Configuración de planificación** establecer la manera en que el Mazda NB1 calcula las rutas que planifica. La configuración para planificar consiste en varias opciones que se reparten en varias pantallas. Cada configuración se describe a continuación.

### Planificación de rutas

Seleccione el tipo de ruta que desea que calcule su Mazda NB1.

Toque **IQ Routes** para configurar si desea utilizar la información de IQ Routes para encontrar la mejor ruta.

### Ruta más rápida

Elija si desea evitar autopistas.

### Configuración de replanificación

**Nota:** este ajuste está disponible solamente si su dispositivo tiene una suscripción a Tráfico o un receptor RDS-TMC. La información sobre de Tráfico no está disponible en todos los países o zonas geográficas. Para obtener más información sobre los servicios de información de tráfico de TomTom, visite [tomtom.com/services](http://tomtom.com/services).

Configure si desea que suMazda NB1 vuelva a planificar la ruta actual si se encuentra una ruta más rápida mientras conduce. Esto resulta de utilidad si el tráfico se acumula o se despeja más adelante en su ruta. Elija entre las siguientes configuraciones:

- **Cambiar siempre a esa ruta:** seleccione esta opción para no recibir mensajes cuando se encuentre una ruta más rápida. La ruta actual se vuelve a calcular automáticamente para ser la más rápida.
- **Preguntarme si deseo esa ruta:** seleccione esta opción para que se le pregunte si desea tomar la nueva ruta. Cuando se le pregunte si desea tomar la ruta alternativa, toque **Sí** para que se vuelva a calcular la ruta actual como la más rápida. Toque **No** si no desea tomar la ruta alternativa.

Toque **Info** para ver un resumen de las rutas original y alternativa. Luego puede tocar **Hecho** para tomar la ruta más rápida o **Ruta actual** para permanecer en la ruta original.

- **Nunca cambiar mi ruta:** seleccione estas opción para no recibir mensajes y simplemente ver la ruta nueva en la pantalla.

## Configuración de la información de mapas

Configure si desea recibir una advertencia si su ruta pasa por un área para la que su mapa contiene información limitada.

## Configuración para carreteras con peaje, ferry, carriles para vehículos compartidos y carreteras sin asfaltar.

Configura la forma en que el Mazda NB1 administrará cada una de estas cuatro características de carretera al momento de calcular una ruta.

En algunas ocasiones, los carriles para vehículos compartidos se conocen como Carriles para Vehículos de Alta Ocupación y no existen en todos los países. Para viajar por estos carriles, debe haber más de una persona en el automóvil, por ejemplo, o puede que el auto deba utilizar combustible compatible con el medio ambiente.

## Resumen de ruta

Configure si desea que la pantalla de resumen de ruta se cierre automáticamente después de planificar una ruta. Si selecciona **No**, deberá tocar **Listo** para cerrar la pantalla de resumen de ruta cada vez que planifica una ruta.

## Configuración de seguridad



### Configuración de seguridad

Toque este botón para seleccionar las funciones de seguridad que desea utilizar en su dispositivo.

## Mostrar PDI en el mapa



### Mostrar PDI en el mapa

Toque este botón para seleccionar los tipos de Puntos de Interés (PDI) que desea ver en el mapa.

1. Toque **Mostrar PDI en el mapa** del menú Configuración.
2. Seleccione las categorías de PDI que desea que aparezcan en el mapa.

Toque **Buscar** y utilice el teclado para buscar un nombre de categoría.

3. Seleccione si desea que aparezcan PDI en las vistas 2D o 3D del mapa.
4. Toque **Listo**.

Las posiciones de los puntos de interés se muestran en el mapa como símbolos.

## Barra de estado



### Barra de estado

**Nota:** es posible que no todas las opciones estén disponibles.

Toque este botón para seleccionar la información que desea ver en la barra de estado:

- **Horizontal:** muestra la barra de estado en la parte inferior de la vista de conducción.
- **Vertical:** muestra la barra de estado en la parte derecha de la vista de conducción.
- **Velocidad máxima**

---

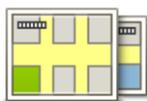
**Importante:** El límite de velocidad se muestra junto a su velocidad actual. Si conduce por sobre el límite de velocidad, verá un indicador de advertencia en la barra de estado, por ejemplo, el panel de la barra de estado se volverá rojo.

La información del límite de velocidad no se encuentra disponible para todas las carreteras.

---

- **Distancia restante:** la distancia hasta su destino.
- **Margen** - su Mazda NB1 muestra cuán tarde o temprano llegará en comparación con su horario de llegada preferido que configuró al planificar la ruta.

## Cambiar de mapa



### Mapas

Toque este botón para seleccionar el mapa que desea utilizar para planificar y navegar la ruta.

Aunque puede almacenar más de un mapa en el dispositivo, sólo puede utilizar un mapa a la vez para planificar y navegar.

Para pasar desde el mapa actual a planificar una ruta en otro país o zona geográfica, simplemente toque este botón.

**Nota:** La primera vez que pase a otro mapa, puede que necesite conectarse a la cuenta MyTomTom y activar el mapa.

## Desactivar guía por voz/Activar guía por voz



### Desactivar guía por voz

Toque este botón para apagar la guía de voz. Ya no escuchará indicaciones de ruta por voz, pero seguirá escuchando informaciones como la información sobre el tráfico y avisos.

La guía de voz también se desactivará si toca **Apagar el sonido** del menú Configuración.

**Nota:** si cambia la voz en su dispositivo, la guía de voz se activa automáticamente para la nueva voz.



### **Activar guía por voz**

Toque este botón para activar la guía de voz y escuchar instrucciones por voz.

## **Unidades**



### **Unidades**

Toque este botón para configurar las unidades utilizadas en su dispositivo para las funciones como la planificación de ruta.

## **Información de la versión**



### **Información de la versión**

Toque este botón para buscar información técnica sobre su dispositivo, como el número de serie del dispositivo, la versión de la aplicación y la versión del mapa

También puede ver el estado actual de la recepción de GPS y los servicios LIVE, si tiene una suscripción.

## **Voces**



### **Cambiar voz**

Toque este botón para cambiar la voz que le da indicaciones de voz y otras instrucciones de ruta.

Hay una amplia gama de voces disponible. Hay voces electrónicas que pueden leer nombres de calles y otra información directamente desde el mapa y hay voces humanas que han sido grabadas por actores.



### **Configuración de voces**

Toque este botón para configurar el tipo de indicaciones de voz y otras instrucciones de ruta que su dispositivo leerá en voz alta.

# Puntos de interés

---

---

## Acerca de los puntos de interés

Los puntos de interés o PDI son lugares útiles en el mapa.

A continuación se indican algunos ejemplos:

- Restaurantes
- Hoteles
- Museos
- Playas de estacionamiento
- Estaciones de servicio

## Cómo crear PDI

**Sugerencia:** para obtener ayuda en la gestión de PDI de terceros, busque "PDI de terceros" en: [tomtom.com/support](http://tomtom.com/support).

1. Toque la pantalla para abrir el menú principal.
2. Toque **Configuración**.
3. Toque **Administrar PDI**.
4. Si no hay categorías de PDI o la que sedes utilizar no existe, toque **Agregar categoría de PDI** y cree una nueva categoría.



Cada PDI debe asignarse a una categoría de PDI. Es decir que debe haber creado al menos una categoría de PDI antes de poder crear su primer PDI.

Solo puede agregar PDI a las categorías de PDI que ha creado.

Para obtener más información sobre cómo crear categorías de PDI, lea **Administrar PDI**.

5. Toque **Agregar PDI**.
6. Seleccione la categoría de PDI que desea utilizar para el nuevo PDI.
7. Toque un botón para ingresar la dirección del PDI de la misma manera que planifica una ruta. El PDI se crea y guarda en la categoría seleccionada.



**Casa**

Toque este botón para configurar su posición de casa como PDI.

Esto resulta útil si decide modificar su posición de casa, pero primero desea crear un PDI utilizando la dirección de casa actual.



**Favorito**

Toque este botón para crear un PDI a partir de un favorito.

Es posible que desee crear un PDI a partir de un favorito porque sólo puede crea una cantidad limitada de favoritos. Si desea crear más favoritos, deberá eliminar algunos de los ya existentes. Para evitar

---

perder un favorito, guarde la posición como PDI antes de eliminarla.



#### Dirección

Toque este botón para ingresar una dirección como nuevo PDI. Al ingresar una dirección, puede elegir entre cuatro opciones.

- **Centro ciudad**
- **Calle y número de casa**
- **Código postal**
- **Cruce o intersección**



#### Destino reciente

Toque este botón para seleccionar la posición de un PDI de las lista de lugares que haya utilizado recientemente como destino.



#### Punto de interés

Toque este botón para agregar un Punto de interés (PDI) como PDI. Por ejemplo, si crea una categoría de PDI para sus restaurantes favoritos, utilice esta opción en lugar de ingresar las direcciones de los restaurantes.



#### Mi posición

Toque este botón para agregar su posición actual como PDI.

Por ejemplo, si se detiene en un lugar interesante, puede tocar este botón para crear un nuevo PDI en la ubicación actual.



#### Punto en el mapa

Toque este botón para crear un PDI utilizando el explorador de mapa.

Utilice el cursor para seleccionar la posición del PDI y luego toque **Listo**.



#### Latitud Longitud

Toque este botón para crear un PDI ingresando los valores de latitud y longitud.



#### Dirección hablada

Toque este botón para crear un PDI diciendo la dirección.

## Utilizar PDI para planificar una ruta

Cuando planifica una ruta, puede utilizar un PDI como destino.

El siguiente ejemplo muestra cómo planificar una ruta hacia un estacionamiento en una ciudad:

1. Toque **Ir a** o **Conducir a** del menú principal.
2. Toque **Punto de interés**.
3. Toque **PDI en ciudad**.

**Sugerencia:** El último PDI que visualizó en su dispositivo Mazda NB1 también aparece del menú.

4. Ingrese el nombre del pueblo o ciudad y selecciónelo cuando aparezca en la lista.
5. Toque el botón de la flecha para expandir la lista de categorías de PDI.

**Sugerencia:** Si ya sabe el nombre del PDI que desea utilizar, puede tocar **Buscar por nombre** para ingresar el nombre y seleccionar esta posición.

6. Desplácese hacia abajo por la lista y toque **Estacionamiento**.
7. El estacionamiento más cercano al centro de la ciudad aparece al principio de la lista.
8. La siguiente lista muestra las distancias que aparecen junto a cada PDI. La manera en la que se mide la distancia varía de acuerdo con la manera en la que buscó el PDI inicialmente.
  - PDI próximo: distancia desde su posición actual
  - PDI en ciudad: distancia desde el centro de la ciudad
  - PDI cerca de casa: distancia desde su posición de casa
  - PDI en la ruta: distancia desde su posición actual
  - PDI cerca del destino: distancia desde su destino
9. Toque el nombre del estacionamiento que desea utilizar y toque **Listo** una vez que la ruta se haya recalculado.

Su dispositivo comienza a guiarlo hacia el estacionamiento.

## Visualización de los PDI en el mapa

Puede seleccionar los tipos de ubicaciones PDI que desee ver en los mapas.

1. Toque **Mostrar PDI en el mapa** del menú Configuración.
2. Seleccione las categorías que desea que aparezcan en el mapa.
3. Toque **Listo**.
4. Seleccione si desea ver ubicaciones PDI en vistas 2D y 3D del mapa.
5. Toque **Listo**.

Los tipos de PDI que ha seleccionado se mostrarán como símbolos en el mapa.

## Realización de una llamada a un PDI

Muchos de los PDI del Mazda NB1 incluyen números de teléfono. Esto significa que puede utilizar el Mazda NB1 para averiguar el número de teléfono de un PDI, llamar por teléfono y luego planificar una ruta hasta la posición del PDI.

Por ejemplo, puede buscar un cine, llamar para reservar una entrada y luego planificar una ruta al cine.

1. Toque **Ir a** o **Conducir a** del menú principal.
2. Toque **Punto de interés**.
3. Seleccione cómo quiere buscar el PDI.

Por ejemplo, si desea buscar un PDI de la ruta favorita, toque **PDI en la ruta**.
4. Toque el tipo de PDI al que desee ir.

Por ejemplo, si desea llamar a un cine y reservar una entrada, toque **Cine** y luego seleccione el nombre del cine al que desea llamar. Luego toque **Mostrar info** para ver el número de teléfono.

5. Llame al PDI por teléfono para, por ejemplo, reservar entradas o revisar el horario de atención.
6. Toque **Seleccionar**.

El Mazda NB1 comienza a navegar hacia el PDI.

## Configuración de alertas de PDI

Puede configurar que suene un sonido de aviso cuando se acerque a un tipo de PDI seleccionado, como una estación de servicio.

El siguiente ejemplo muestra cómo configurar un sonido de aviso para que suene cuando se encuentre a 250 yardas de una estación de servicio.

1. Toque **Administrar PDI** y después **Avisar si hay PDI cerca** en el menú Configuración.
2. Desplácese hacia abajo por la lista y toque **Estación de servicio**.

**Sugerencia:** Para eliminar un aviso, toque el nombre de una categoría y luego toque **Sí**. Las categorías de los PDI que están configuradas con un aviso presentan un símbolo de sonido junto al nombre de la categoría.

3. Defina la distancia en 250 yardas y toque **OK**.
4. Seleccione **Efecto de sonido** y luego toque **Siguiente**.
5. Seleccione el sonido de aviso para el PDI y luego toque **Siguiente**.
6. Si sólo desea escuchar el aviso cuando el PDI se encuentra directamente en una ruta planificada, seleccione **Avisar sólo si el PDI está en la ruta**. Luego toque **Listo**.

El aviso se configura para la categoría del PDI seleccionada. Escuchará un sonido de advertencia cuando se encuentre a 250 yardas de una gasolinera en su ruta.

## Administrar PDI

Toque **Administrar PDI** para administrar sus categorías de PDI y las ubicaciones.



Puede configurar su dispositivo Mazda NB1 para que le informe cuando se encuentra cerca de las posiciones PDI seleccionadas. De esta manera, podría configurar el dispositivo para que le avise cuándo se está acercando a una estación de servicio.

Puede crear sus propias categorías de PDI y agregar sus propias posiciones de PDI a estas categorías.

Es decir que puede crear, por ejemplo, una nueva categoría de PDI denominada Amigos. Así podría agregar las direcciones de sus amigos como PDI en esta nueva categoría.

Toque los siguientes botones para crear y mantener sus propios PDI.

- **Agregar PDI:** toque este botón para agregar una posición a una de sus propias categorías de PDI.

- **Avisar si hay PDI cerca:** toque este botón para configurar su dispositivo para que le avise cuando se encuentre cerca de PDI seleccionados.
- **Eliminar PDI:** toque este botón para eliminar una de sus propias categorías de PDI.
- **Editar PDI:** toque este botón para editar uno de sus propios PDI.
- **Agregar categoría de PDI:** toque este botón para crear una nueva categoría de PDI.
- **Eliminar categoría de PDI:** toque este botón para eliminar una de sus propias categorías de PDI.

# Ayuda

---

---

## Acerca de cómo obtener ayuda

Toque **Ayuda** en el Menú principal para ir a los centros de servicios de emergencia y otros servicios especializados.

Por ejemplo, si se ve involucrado en un accidente automovilístico, podría utilizar el menú Ayuda para encontrar los datos de contacto del hospital más cercano, llamarlos por teléfono y decirles su posición exacta.

---

**Sugerencia:** si no ve el botón Ayuda en el Menú principal, toque **Configuración** y luego, **Configuración de seguridad**. Desactive la casilla **Mostrar sólo las opciones esenciales del menú mientras conduce**.

---

## Uso de Ayuda para conducir a un servicio local

Para usar Ayuda y ubicar un centro de servicios y navegar desde su ubicación actual hacia el centro, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para mostrar el menú principal.
2. Toque **Ayuda**.
3. Toque **Ir hasta ayuda**.
4. Seleccione el tipo de servicio que necesita, por ejemplo, hospital más próximo.
5. Seleccione un centro de la lista; el más próximo se mostrará al principio de la lista. El Mazda NB1 muestra una descripción de la ubicación.
6. Para ir hasta el centro en el automóvil, toque **Ir ahí**.

El Mazda NB1 le comenzará a guiar hasta su destino.

## Opciones del menú de ayuda

**Nota:** es posible que en algunos países no exista información disponible para todos los servicios.



**Ir hasta ayuda**

Toque este botón para planificar la ruta de conducción a un centro de servicios.



**¿Dónde estoy?**

Toque este botón para ver su posición actual en el mapa.



Toque este botón para leer una selección de guías, incluida una guía de primeros auxilios.

**Seguridad y otras guías**

---



Toque este botón para leer una selección de guías relacionadas con su navegador.

**Manuales del producto**

---

# Favoritos

---

---

## Acerca de los favoritos

Los favoritos ofrecen una manera sencilla de seleccionar una posición sin la necesidad de ingresar la dirección. No es necesario que sean sus lugares favoritos, pueden considerarse un conjunto de direcciones útiles.

## Cómo crear un Favorito

Para crear un favorito, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Configuración** para abrir el menú Configuración.
3. Toque **Favoritos**.
4. Toque **Agregar**.

Seleccione el tipo de favorito tocando uno de los botones que se describen a continuación:



**Casa**

Se puede establecer la posición de casa como favorito.



**Favorito**

No puede crear un favorito a partir de otro favorito. Esta opción nunca estará disponible en este menú.

Para cambiar el nombre de un favorito, toque **Favoritos** del menú Configuración.



**Dirección**

Puede ingresar una dirección como favorito.



**Destino reciente**

Cree un favorito seleccionando una posición de una lista de sus lugares de destino recientes.



**Punto de interés**

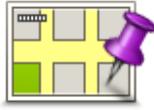
Si visita un PDI que le gusta en particular, por ejemplo, un restaurante, puede agregarlo como favorito.

---



### **Mi posición**

Toque este botón para agregar su posición actual como favorito.  
Por ejemplo, si se detiene en un lugar interesante, mientras esté allí puede tocar este botón para crear el favorito.



### **Punto en el mapa**

Toque este botón para crear un favorito utilizando el Navegador de mapa.

Seleccione el lugar del favorito mediante el cursor y luego toque **Listo**.



### **Latitud Longitud**

Toque este botón para crear un favorito ingresando los valores de latitud y longitud.



### **Dirección hablada**

Toque este botón para crear un favorito diciendo la dirección.

Su dispositivo sugerirá un nombre para su nuevo favorito. Para ingresar un nombre nuevo, no es necesario borrar el nombre sugerido, sólo tiene que comenzar a escribir.

**Sugerencia:** Es una buena idea asignar al favorito un nombre que sea fácil de recordar.

Toque **OK**.

Su nuevo favorito aparece en la lista.

Una vez que haya agregado dos o más favoritos y las sugerencias estén activadas se le preguntará si viaja de forma regular a los mismos lugares. Si toca **SÍ**, podrá ingresar esas direcciones como lugares de destino favoritos. Cada vez que encienda el navegador, podrá seleccionar de inmediato una de esas posiciones como su lugar de destino. Para cambiar estos destinos o seleccionar uno nuevo, toque **Inicio** en el menú Configuración, luego seleccione **Pedir un destino**.

## **Cómo usar un favorito**

Puede utilizar un favorito como una forma de ir hasta un lugar sin tener que ingresar la dirección. Para ir hasta un favorito, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Ir a** o **Conducir a**.
3. Toque **Favorito**.
4. Seleccione un favorito de la lista.  
El dispositivo Mazda NB1 calcula la ruta por usted.
5. Una vez calculada la ruta, toque **Listo**.

El navegador inmediatamente comienza a guiarlo hasta su destino con instrucciones por voz e instrucciones visuales en la pantalla.

## **Cómo cambiar el nombre de un favorito**

Para modificar el nombre de un favorito, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Configuración** para abrir el menú Configuración.
3. Toque **Favoritos**.
4. Toque el favorito al que desea ponerle un nombre nuevo.

**Sugerencia:** Utilice las flechas hacia la izquierda y la derecha para seleccionar un favorito de su lista.

5. Toque **Renombrar**.
6. Ingrese el nuevo nombre y, a continuación, toque **Listo**.
7. Toque **Listo**.

### Cómo borrar un Favorito

Para eliminar un favorito, haga lo siguiente:

1. Toque la pantalla para visualizar el menú principal.
2. Toque **Configuración** para abrir el menú Configuración.
3. Toque **Favoritos**.
4. Toque el favorito que desea borrar.

**Sugerencia:** Utilice las flechas hacia la izquierda y la derecha para seleccionar un favorito de su lista.

5. Toque **Borrar**.
6. Toque **Sí** para confirmar la eliminación.
7. Toque **Listo**.

# Tráfico

---

## Acerca de RDS-TMC

El canal de mensajes de tráfico (TMC, Traffic Message Channel), también conocido como RDS-TMC, transmite información sobre el tráfico como una señal de radio y está disponible sin cargo en muchos países.

TMC no es un servicio de TomTom, pero está disponible cuando se utiliza el receptor de tráfico RDS-TMC de TomTom.

**Nota:** TomTom no es responsable por la disponibilidad o la calidad de la información sobre el tráfico que proporciona TMC.

El canal de mensajes de tráfico (TMC, por sus siglas en inglés) no está disponible en todos los países. Para comprobar la disponibilidad de los servicios de TMC en su país, visite [tomtom.com/5826](http://tomtom.com/5826).

## Aviso de seguridad

Algunos navegadores cuentan con un módulo GSM/GPRS que puede interferir con los dispositivos eléctricos como un marcapasos cardíaco, audífonos o equipos de aviación.

La interferencia con estos dispositivos puede dañar la salud o la vida de usted o de otras personas.

Si el dispositivo incluye un módulo GSM/GPRS, no lo use cerca de unidades eléctricas sin protección ni en áreas donde esté prohibido el uso de teléfonos móviles, como hospitales y aviones.

## Utilización de la información de tráfico

Si está usando un receptor RDS-TMC para visualizar la información de tráfico de TMC en su Mazda NB1, no se necesitan conexiones dado que el receptor está integrado en el dispositivo.

La barra lateral de tráfico se muestra en la parte derecha de la vista de conducción. La barra lateral le brinda información sobre el tráfico mientras conduce mediante puntos brillantes que muestran la ubicación de los incidentes de tráfico en su ruta.



La parte superior de la barra lateral de tráfico representa su destino y muestra el tiempo total de demora por embotellamientos de tráfico y otros incidentes en su ruta.

La sección central de la barra muestra incidentes de tráfico individuales en el orden en el que se producen en su ruta.

La parte inferior de la barra lateral de tráfico representa su posición actual y muestra la distancia hasta el próximo incidente en su ruta.

Para que la barra resulte más legible, es posible que no se muestren algunos incidentes. Estos incidentes siempre serán de menor importancia y solo causarán retrasos de poca duración.

El color de las flechas, como se muestra a continuación, proporciona una indicación instantánea del tipo de incidente.

---

	Situación desconocida o no determinada.
	Tráfico lento.
	Cola de tráfico.
	Tráfico estacionario o corte de carretera.

---

## La ruta más rápida

Su dispositivo Mazda NB1 busca regularmente una ruta más rápida hacia su destino. Si el estado del tráfico cambia y se encuentra una ruta más rápida, su dispositivo le ofrecerá volver a planificar su viaje para que pueda usar la ruta más rápida.

También puede configurar su dispositivo para volver a planificar su viaje nuevamente cada vez que encuentre una ruta más rápida. Para aplicar esta configuración, toque **Configuración de tráfico** del menú Tráfico.

Para buscar manualmente y volver a planificar la ruta más rápida hacia su destino, haga lo siguiente:

1. Toque la barra lateral de tráfico.

**Sugerencia:** Si al tocar la barra, se abre el menú principal en lugar del menú de tráfico, intente tocar la barra con el dedo apoyado en el borde de la pantalla.

Aparece un resumen de tráfico en su ruta.

2. Toque **Opciones**.

3. Toque **Evitar retrasos**.

Su busca la ruta más rápida hacia su destino.

La ruta puede incluir demoras por tránsito. Puede volver a planificar la ruta para evitar las demoras del tráfico, pero las rutas que evitan las demoras pueden demorar más que las rutas más rápidas.

4. Toque **Listo**.

## Evitar retrasos

Puede usar TomTom Traffic para minimizar el impacto de las demoras de tráfico en su ruta. Para evitar los retrasos de forma automática, haga lo siguiente:

1. Toque **Servicios** del menú principal.
2. Toque **Tráfico**.
3. Toque **Configuración de tráfico**.

4. Elija entre tomar siempre la ruta más rápida automáticamente, que se le pregunte o nunca cambiar la ruta.
5. Toque **Siguiente** y luego **Listo**.
6. Toque **Evitar retrasos**.

El dispositivo planifica la ruta más rápida hasta su destino. La nueva ruta puede incluir demoras de tráfico y puede ser igual a la ruta original.

Puede volver a planear la ruta para evitar todas las demoras, pero es poco probable que esta ruta sea la más rápida.

7. Toque **Listo**.

## Cada vez es más fácil llegar al trabajo

Los botones **Casa a trabajo** o **Trabajo a casa** del menú Tráfico casa-trabajo le permiten comprobar su ruta hacia y desde el trabajo con tan solo tocar un botón.

Cuando utiliza cualquiera de estos botones, el navegador planifica una ruta entre su casa y el trabajo y verifica las posibles demoras en el trayecto.

La primera vez que utilice **Casa a trabajo**, debe establecer las posiciones de tráfico de la casa y el trabajo; para ello haga lo siguiente:

1. Toque la barra lateral de tráfico para abrir el menú Tráfico.

**Nota:** si ya tiene una ruta planificada, aparecerá un resumen de incidentes de tráfico en su ruta. Toque **Opciones** para abrir el menú Tráfico.

2. Toque **Tráfico casa-trabajo**.
3. Establezca su posición de casa y de trabajo.

Si ya estableció las posiciones y desea cambiarlas, toque **Cambiar casa-trabajo**.



Ahora puede usar los botones **Casa a trabajo** y **Trabajo a casa**.

**Nota:** La posición de casa que estableció aquí no coincide con la posición de casa que puede establecer del **menú Configuración**. Además, las posiciones que utilice no tienen que ser su dirección de casa y de trabajo reales. Si existe alguna otra ruta que recorra con frecuencia, puede utilizar estas posiciones en la opción Trabajo/Casa.



Por ejemplo, para verificar las demoras en su trayecto hasta casa antes de salir de la oficina, haga lo siguiente:

1. Toque la barra lateral de tráfico para abrir el menú Tráfico.

**Nota:** si ya tiene una ruta planificada, aparecerá un resumen de incidentes de tráfico en su ruta. Toque **Opciones** para abrir el menú Tráfico.

2. Toque **Tráfico casa-trabajo**.
3. Toque **Trabajo a casa**.

Aparece la Vista de conducción y un mensaje indicándole los incidentes de tráfico en esta ruta. La barra lateral de tráfico también muestra las demoras.

### Obtener información sobre un incidente

Para comprobar si hay retrasos en su ruta, toque **Mostrar tráfico en ruta** del menú Tráfico. El navegador mostrará un resumen de los retrasos de tráfico en su ruta.

El total incluye los retrasos que se deben a incidentes de tráfico y a carreteras muy transitadas, con información proporcionada por IQ Routes.

Toque **Evitar retrasos** para comprobar si puede reducir el retraso.



Toque los botones con las flechas hacia la izquierda y la derecha para pasar de un incidente a otro y ver los detalles de los mismos. Esto incluye el tipo de incidente, por ejemplo los trabajos en las calles y la longitud de la demora provocada por el incidente.



También puede acceder a los detalles sobre los incidentes tocando **Ver mapa** del menú principal y tocando el símbolo del incidente de tráfico.

Al aparecer en el mapa, los incidentes de tránsito comienzan con un icono. En case de una cola de tránsito, la dirección del incidente es desde el icono hacia el otro extremo.

## Cómo comprobar los incidentes de tráfico en su área

Obtenga un resumen de la situación del tráfico en su zona utilizando el mapa. Para enterarse de los incidentes locales y obtener información detallada sobre ellos, haga lo siguiente:

1. Toque la barra lateral de tráfico, luego toque **Opciones** para abrir el menú Tráfico.
2. Toque **Ver mapa**.  
Se muestra la pantalla de descripción general del mapa.
3. Si el mapa no muestra su posición, toque el marcador para centrar el mapa en su posición actual.

El mapa muestra los incidentes de tráfico en la zona.



4. Toque cualquier incidente de tráfico para obtener más información.  
Se mostrará una pantalla que le proporcionará información detallada sobre el incidente que ha elegido. Para mostrar la información sobre los incidentes cercanos utilice las flechas derecha e izquierda de la parte inferior de esta pantalla.

## Cambio de la configuración de tráfico

Use el botón **Configuración de tráfico** para elegir la forma en que funciona la información de tráfico en el navegador.

1. Toque la barra lateral de tráfico, luego toque **Opciones** para abrir el menú Tráfico.
2. Toque **Configuración de tráfico**.



3. Si usa un receptor de tráfico RDS-TMC, podrá seleccionar la configuración **Sintonizar manualmente al ingresar una frecuencia**. Si selecciona esta opción, el botón **Sintonizar manualmente** aparece del menú de tráfico. Toque **Sintonizar manualmente** para ingresar la frecuencia de una emisora de radio en particular que desee usar para la información de tráfico RDS-TMC
4. Si se detecta una ruta más rápida mientras está manejando, Traffic puede reprogramar el viaje para usar la ruta más rápida. Seleccione una de las siguientes opciones y luego toque **Listo**.
  - **Cambiar siempre a esa ruta**
  - **Preguntarme si deseo seguir esa ruta**

- **No cambiar nunca mi ruta**

## Incidentes de tráfico

Los incidentes de tráfico y los avisos aparecen en el mapa, en la vista de conducción y en la barra lateral de tráfico.

Para obtener más información sobre un incidente, toque **Ver mapa** en el menú principal. Toque un símbolo de incidente de tráfico en el mapa para ver más información sobre el incidente. Para mostrar la información sobre los incidentes cercanos utilice las flechas derecha e izquierda de la parte inferior de la pantalla.

Existen dos tipos de carteles de incidentes y avisos:

- Los símbolos que se muestran en un cuadrado rojo son incidentes de tráfico. El navegador puede hacer una nueva planificación para evitarlos.
- Los símbolos que se muestran en un triángulo rojo están relacionados con el pronóstico meteorológico. El dispositivo no hace una nueva planificación para evitarlos.

Símbolos de incidentes de tráfico:

	<b>Accidente</b>
	<b>Obras en la carretera</b>
	<b>Uno o varios carriles cerrados</b>
	<b>Carretera cerrada</b>
	<b>Incidente de tráfico</b>
	<b>Atasco</b>

Símbolos relacionados con el tiempo:

	<b>Niebla</b>
	<b>Lluvia</b>
	<b>Viento</b>
	<b>Hielo</b>



**Nieve**

---



**Nota:** El símbolo de incidente evitado se muestra para cualquier incidente que haya evitado con la ayuda de un servicio de tráfico.

## Menú Tráfico

Para abrir el menú Tráfico, toque la barra lateral de tráfico en la vista de conducción, luego toque **Opciones** o **Tráfico** del menú Servicios.

Los siguientes botones están disponibles:

---



Toque este botón para volver a planificar su ruta basándose en la información de tráfico más reciente disponible.

**Evitar retrasos por el tráfico**

---



Toque este botón para calcular la ruta más rápida desde su posición de casa hasta su lugar de trabajo así como el camino de vuelta.

**Tráfico casa-trabajo**

---



**Mostrar tráfico en ruta**

Toque este botón para obtener un resumen de los incidentes de tráfico existentes en su ruta.

Toque los botones de la derecha y la izquierda para obtener información más detallada sobre cada incidente.

Toque **Evitar retrasos** para volver a planificar la ruta y evitar los incidentes de tráfico que aparecen en el mapa.

---



**Ver mapa**

---

Toque este botón para consultar el mapa y ver los incidentes de tráfico que se muestran en el mapa.

---



**Modificar la configuración de tráfico**

---

Toque este botón para cambiar su configuración de funcionamiento del servicio de tráfico en el dispositivo.



**Leer info tráfico en voz alta**

Toque este botón para escuchar información por voz sobre los incidentes de tráfico en su ruta.

**Nota:** El navegador TomTom debe tener instalada una voz que diga nombres de las calles para leer la información en voz alta.

# Cámaras de tránsito

---

---

## Importante

---

**Importante:** al comprar un auto y su Mazda NB1, las alertas de cámaras de tránsito estarán desactivadas. Si desea recibir alertas para las ubicaciones de cámaras de tránsito, toque **Servicios**, luego toque **Cámaras de tránsito**. Toque **Activar alertas**. Recibirá alertas para las ubicaciones de radares de tráfico.

---

## Importante

---

**Importante:** si escucha un pitido y no ve mensajes en la pantalla, esto puede deberse a que el modo radio está activado y que los pitidos provengan del navegador. Los pitidos son sonidos de advertencia emitidos por el servicio de cámaras de tránsito que lo advierten sobre la presencia de una cámara de tránsito.

---

## Acerca de las cámaras de tránsito

**Nota:** Los servicios LIVE no están disponibles en todos los países o las regiones y no todos los servicios LIVE están disponibles en todos los países o las regiones. Es posible que pueda utilizar los servicios LIVE cuando viaje a otros países. Nota: Para obtener más información sobre los servicios disponibles, visite [tomtom.com/services](http://tomtom.com/services).

El servicio de cámaras de tránsito le avisa la ubicación de las siguientes cámaras de tránsito en las carreteras.

- Posiciones de las cámaras de tránsito.
- Posiciones de los puntos negros de accidentes.
- Posiciones de cámaras móvil.
- Posiciones de cámaras de velocidad media.
- Posiciones de cámaras en semáforos.

**Nota:** en Francia, no existen avisos para cámaras individuales o distintos tipos de cámara. Solo es posible advertir sobre las zonas peligrosas. Las zonas peligrosas son áreas donde podría haber cámaras. Se puede informar o confirmar la ubicación de las zonas peligrosas, pero estas no se pueden eliminar.

## Avisos de cámara de tránsito

De manera predeterminada, los avisos se dan 15 segundos antes de llegar a la posición de una cámara de tránsito. Para cambiar la cantidad de segundos o el sonido del aviso, toque **Configuración de alerta** en el menú Cámaras de tránsito.

Los avisos se dan de tres maneras:

- El dispositivo reproduce un sonido de aviso.

- El tipo de cámara de tránsito y la distancia hasta la posición de la cámara aparece en la vista de conducción. Si se ha informado una restricción de velocidad para la cámara, la velocidad también aparece en la vista de conducción.
- La posición de la cámara de tránsito aparece en el mapa.

**Nota:** Para las cámaras de velocidad media, el aviso consta de una combinación de iconos y sonidos al principio, en la mitad y al final de la zona de control de velocidad.

## Cambiar la manera en la que recibe avisos



### Configuración de alertas

Para cambiar la manera en la que su Mazda NB1 le avisa que hay cámaras de velocidad, toque el botón **Configuración de alertas**.

Puede configurar cuán cerca desea estar de una cámara de tránsito antes de recibir el aviso y qué tipo de sonido desea que se reproduzca.

Por ejemplo, para cambiar el sonido que se reproduce al acercarse a una cámara fija, haga lo siguiente:

1. Toque **Servicios** del menú principal.
2. Toque **Cámara de tránsito**.
3. Toque **Configuración de alertas**.

Aparece una lista de tipos de cámara. Aparece un parlante junto a los tipos de cámara de tránsito que se ha configurado para la alerta.

4. Toque **Cámara fija**.
5. Toque **NO** para mantener las alertas de la cámara fija.
6. Ingrese el tiempo en segundos para cuando se da un aviso antes de llegar a una cámara. Luego toque **Siguiente**.
7. Toque el sonido que desea que se utilice para el aviso.

**Sugerencias:** Para desactivar los sonidos para un tipo de cámara, toque **Silenciar** en el paso 7. Igualmente verá un aviso en la vista de conducción si ha desactivado el sonido de aviso.

8. Toque **Hecho** para guardar los cambios.

## Símbolos de cámaras de tránsito

Las cámaras de tránsito se muestran como símbolos en la vista de conducción.

Cuando se acerque a un área en la que hay una alerta, verá un símbolo y se reproducirá un sonido.

Puede cambiar el sonido de aviso y la cantidad de segundos durante los cuales aparecer el aviso antes de llegar a una alerta.



Cámara fija



Cámara de semáforos

---



Cámara en carretera con peaje

---



Cámara de carretera restringida, ubicada en una carretera secundaria que reduce el tráfico de una carretera mayor

---



Otras cámaras de tránsito

---



Ubicación de cámara móvil

---



Comprobación de velocidad media

---



Punto negro de accidente

---



Cámara de tránsito bidireccional

---



Cruce ferroviario sin barrera

---

## Botón de informe

Para ver el botón informe en la vista de conducción, haga lo siguiente:

1. Toque **Servicios** del menú principal.

2. Toque **Cámara de tránsito**.
3. Toque **Activar botón de informe**.
4. Toque **Atrás**.

El botón de informe aparece en la parte izquierda de la Vista de conducción o si ya está utilizando el menú rápido, se agrega a los botones disponibles del menú rápido.

**Sugerencia:** Para ocultar el botón informar, toque **Desactivar el botón informar** en el menú Cámaras de tránsito.

## Informar una nueva cámara de tránsito mientras viaja

Para informar una cámara de tránsito en movimiento, haga lo siguiente:

1. Toque el botón informar que aparece en la vista de conducción en el menú rápido para registrar la ubicación de la cámara.  
Si toca el botón informar dentro de los 20 segundos de haber recibido un aviso de cámara de tránsito, tendrá la opción de agregar o eliminar una cámara. Toque **Agregar cámara**.
2. Toque **Cámara fija** o **Cámara móvil**, dependiendo del tipo de cámara que informe.
3. Seleccione la posición de la cámara en el mapa y confirme que sea correcta.
4. Toque el tipo de cámara fija que desea informar, por ejemplo, una cámara en semáforos.

**Nota:** Si el tipo de cámara que seleccione tiene una restricción de velocidad, también puede ingresar la velocidad.

Observa un mensaje que confirma que se creó el informe.

## Informar una nueva cámara de tránsito desde casa

No es necesario estar en el lugar donde hay una cámara de tránsito para informar una nueva posición. Para informar una nueva posición de una cámara de tránsito mientras está en su casa, haga lo siguiente:

1. Toque **Servicios** del menú principal del navegador.
2. Toque **Cámara de tránsito**.
3. Toque **Informar cámara de seguridad**.
4. Toque **Cámara fija** o **Cámara móvil**, dependiendo del tipo de cámara de tránsito.
5. Utilice el cursor para marcar la posición exacta de la cámara en el mapa, luego toque **Hecho**.
6. Toque **Sí** para confirmar la posición de la cámara.
7. Toque el tipo de cámara que desea informar y, de ser necesario, seleccione la restricción de velocidad de la cámara.

Observa un mensaje que confirma que se creó el informe.

## Informar alertas de cámara incorrectas

Puede recibir una alerta correspondiente a una cámara inexistente. Para informar una alerta de cámara incorrecta, haga lo siguiente:

**Nota:** Puede informar una alerta de cámara incorrecta únicamente cuando se encuentre en ese lugar.

1. Mientras esté en la posición de la cámara inexistente, toque **Informar** en la vista de conducción.

**Nota:** Debe hacerlo dentro de los 20 segundos de recibida la alerta de cámara.

2. Toque **Eliminar**.

**Nota:** Se puede informar o confirmar la ubicación de las zonas peligrosas, pero estas no se pueden eliminar.

## Tipos de cámaras fija que puede informar

Cuando informa una cámara fija, puede seleccionar el tipo de cámara fija que va a informar.

Éstos son los diferentes tipos de cámaras fijas:



Este tipo de cámara de tránsito controla la velocidad de los vehículos que pasan.

### Cámara de tránsito



Este tipo de cámara controla los vehículos que violan las normas de tráfico y los semáforos.

### Cámara en semáforos



Este tipo de cámara controla el tráfico en las barreras de las carreteras con peaje.

### Cámara en carretera con peaje



Este tipo de cámara de tránsito controla la velocidad promedio de los vehículos entre dos puntos fijos.

### Comprobación de velocidad media



Este tipo de cámara controla el tráfico en carreteras con acceso restringido.

### Restricción de vehículo



Todos los demás tipos de cámara que no entran en las categorías anteriores.

### Otras cámaras de tránsito

## Avisos de cámara de comprobación de velocidad promedio

Existen varios tipos de avisos visuales y auditivos que podrá ver y oír cuando llegue a una cámara de comprobación de velocidad promedio.

Siempre recibirá avisos de inicio y fin de la zona independientemente de la velocidad a la que se desplace. Las advertencias inmediatas, si se dan, ocurren cada 200 metros.

Todos los avisos se describen a continuación:



### Aviso de inicio de zona

Al acercarse al inicio de una zona de comprobación de velocidad promedio, recibirá un aviso visual en el ángulo superior izquierdo de la vista de conducción con la distancia hasta la cámara debajo. Escucha un aviso auditivo.

Verá un pequeño icono en la carretera que le muestra la posición de la cámara de comprobación de velocidad promedio al inicio de la zona.



### Aviso inmediato: tipo 1

Una vez que se encuentra en la zona de control de velocidad, si no está violando el límite de velocidad máxima y ha recibido el aviso de inicio de zona, verá un aviso visual en la vista de conducción. Este aviso le recuerda que todavía se encuentra en la zona de comprobación de velocidad.



### Aviso inmediato: tipo 2

Una vez que se encuentra en la zona de control de velocidad, si se está desplazando más rápido que la velocidad permitida y ya ha recibido el aviso de inicio de zona, verá un aviso visual en la Vista de conducción que le indica el límite de velocidad permitido. También escuchará un aviso auditivo leve. Estas advertencias están para recordarle que baje la velocidad...



### Aviso inmediato: tipo 3

Una vez que se encuentra en la zona de control de velocidad, si se está desplazando más rápido que la velocidad permitida y no ha recibido el aviso de inicio de zona, verá un aviso visual en la vista de conducción que le indica el límite de velocidad permitido. También escuchará un sonoro aviso auditivo.

Estos avisos ocurren sólo en el PRIMER punto intermedio y están para recordarle que baje la velocidad...



### Aviso de fin de zona

Al acercarse al fin de una zona de comprobación de velocidad promedio, verá un aviso visual en la vista de conducción con la distancia hasta la cámara debajo. Escucha un aviso auditivo.

Verá un pequeño icono en la carretera que le muestra la posición de la cámara de comprobación de velocidad promedio al final de la zona.

---

## Menú de cámaras de tránsito

Para abrir el menú de cámaras de tránsito, toque **Servicios** del menú principal y luego toque **Cámaras de tránsito**.

---



### Informar cámara de tránsito

Toque este botón para informar una nueva posición de una cámara de tránsito.

---



### Configuración de alertas

Toque este botón para configurar las alertas que quiere recibir y los sonidos que se utilizan para cada alerta.

---



### Desactivar alertas

Toque este botón para desactivar las alertas.

---



### Activar botón de informe

Toque este botón para activar el [botón de informe](#). El botón de informe aparece en la vista de conducción del menú rápido. Cuando aparece el informe del menú de conducción, este botón cambia a **Desactivar el botón de informe**.

---

# TomTom HOME

---

## Acerca de TomTom HOME

Cuando utiliza TomTom HOME, puede registrarse y administrar su Mazda NB1 para recibir actualizaciones gratuitas y comprar nuevos servicios. Es conveniente conectarse a HOME con frecuencia para poder hacer lo siguiente:

- Descargar el mapa más reciente disponible para su dispositivo en forma gratuita, si se conecta a TomTom HOME dentro de los 60 días de haber comprado el dispositivo.
- Descargar actualizaciones gratuitas para su dispositivo, que incluyen actualizaciones de Map Share y otros servicios incluidos con el producto.
- Agregar nuevos elementos a su dispositivo, como mapas, voces y PDI, así como comprar servicios TomTom y administrar sus suscripciones.
- Compartir sus correcciones de mapas y otros contenidos con la comunidad TomTom.
- Realizar y recuperar copias de seguridad de su dispositivo.

Cuando utiliza HOME, puede obtener información sobre lo que está haciendo en ayuda de HOME. También puede leer acerca de todas las demás cosas que TomTom puede hacer por usted.

**Sugerencia:** recomendamos usar una conexión de banda ancha cuando se conecte a HOME.

## Instalación de TomTom HOME

Los siguientes pasos deben usarse en Internet Explorer o Windows XP. Si está usando otro explorador o sistema operativo, visite [tomtom.com/support](http://tomtom.com/support) para obtener más información.

Para instalar TomTom HOME en su computadora, haga lo siguiente:

1. Conecte su computadora a Internet.
2. Haga clic en el siguiente vínculo para descargar la última versión de TomTom HOME:  
[tomtom.com/home](http://tomtom.com/home)
3. Recomendamos descargar el archivo a su computadora haciendo clic en **Guardar**.
4. Una vez que se haya completado la descarga, haga clic en **Abrir**.  
Si por accidente cerró la ventana de Descarga completa, busque el archivo **TomTomHOME2winlatest.exe** en la computadora y haga doble clic en él.
5. Si recibe una advertencia de seguridad, haga clic en **Ejecutar**.
6. Haga clic en **Siguiente**, luego en **Instalar**.  
Se iniciará la instalación.
7. Una vez que se haya completado la instalación haga clic en **Finalizar**.

## Cuenta MyTomTom

Para descargar contenido y servicios con TomTom HOME, necesita una cuenta MyTomTom. Puede crear una cuenta cuando comience a usar TomTom HOME.

**Nota:** si tiene más de un navegador TomTom, necesita una cuenta MyTomTom diferente para cada dispositivo.

Si tiene una cuenta TomTom, puede acceder a los siguientes beneficios de manera on-line o usando la sección MyTomTom en [tomtom.com](http://tomtom.com):

- **Servicios:** haga clic en **Servicios** en el sitio web TomTom para suscribirse a servicios como información de tráfico en tiempo real y cámaras de tránsito.
- **Boletines informativos:** haga clic en **MyTomTom** seguido de **Detalles de cuenta** en el sitio web de TomTom para administrar las suscripciones a boletines y las preferencias de lenguaje para obtener noticias sobre los productos
- **Soporte técnico:** haga clic en **Mis preguntas** en el sitio web de TomTom para buscar el historial de su caso y todas las conversaciones por correo electrónico que mantenga con TomTom sobre problemas de soporte técnico a través del sitio web. También podrá actualizar casos con nueva información.
- **Pedidos:** haga clic en **Mis pedidos** en el sitio web de TomTom para ver los elementos que ha pedido en el sitio web de TomTom y su historial de pedidos.
- **TomTom Map Share:** informe y descargue las correcciones de mapas suscribiéndose a la comunidad de Map Share en HOME. De esta forma se puede beneficiar con los informes compartidos sobre errores en los mapas, tales como calles faltantes e instrucciones de conducción erróneas.
- **Descargas:** descargue artículos de manera gratuita usando TomTom HOME.

## Actualizado su navegador

Antes de comenzar, asegúrese de que cuenta con una copia de seguridad del dispositivo o de la tarjeta de memoria. Para obtener más información, vea [Copia de seguridad del navegador](#).

Puede revisar las actualizaciones para los mapas, los servicios y para una amplia variedad de otros artículos gratuitos o a la venta. Las instrucciones que se presentan a continuación describen cómo actualizar la aplicación de TomTom en el dispositivo.

**Nota:** Los servicios LIVE no están disponibles en todos los países o las regiones y no todos los servicios LIVE están disponibles en todos los países o las regiones. Es posible que pueda utilizar los servicios LIVE cuando viaje a otros países. Nota: Para obtener más información sobre los servicios disponibles, visite [tomtom.com/services](http://tomtom.com/services).

Para buscar una versión actualizada de la aplicación, siga los siguientes pasos:

1. Inserte la tarjeta de memoria en el lector de tarjetas que está conectado a la computadora.
2. Espere a que se inicie TomTom HOME.
3. Si HOME no busca actualizaciones de manera automática, haga clic en **Actualizar mi navegador** en el menú HOME.

**Nota:** si desea instalar una actualización descargada anteriormente, haga clic en **Agregar Tráfico, Voces, Cámaras de tránsito, etc.** y haga clic en **elementos de mi computadora**.

4. Si hay una nueva aplicación disponible, aparecerá en la siguiente pantalla.
5. Asegúrese de que la nueva aplicación esté seleccionada, luego haga clic en **Descargar actualizaciones**.  
HOME descarga los elementos seleccionados.

6. Luego, HOME instala los elementos seleccionados en la tarjeta de memoria.
7. Haga clic en **Hecho**.
8. Haga clic en **Dispositivo > Desconectar dispositivo**. Puede desconectar la tarjeta de la computadora.

## Introducción de Ayuda de HOME

En Temas de ayuda de HOME puede encontrar mucha más información acerca de cómo HOME puede ayudarlo para administrar contenidos y servicios en el navegador.

También puede obtener ayuda de la siguiente manera:

- Inicialización de la tarjeta de memoria
- Utilización de un lector de tarjetas
- Actualización de su combinación dispositivo-cuenta
- Planificador de ruta TomTom
- Descarga de sonidos, imágenes y símbolos gratis o compartidos
- Instalación de temas y extensiones

Para obtener información sobre cómo crear sus propios PDI, temas, voces, rutas, esquemas de colores, símbolos y sonidos, consulte [create.tomtom.com](http://create.tomtom.com).

# Atención al cliente

---

## Obtener ayuda para utilizar su navegador

Puede obtener más ayuda visitando [tomtom.com/support](http://tomtom.com/support).

Para obtener información sobre la garantía, visite [tomtom.com/legal](http://tomtom.com/legal).

## Estado e información



### Información de la versión

Toque este botón para ver información técnica sobre su dispositivo, como el número de serie de su dispositivo y la versión de la aplicación TomTom principal.



### Estado de GPS

Toque este botón para ver el estado actual de su recepción GPS.



### Mis servicios

Toque este botón para controlar el estado de sus suscripciones los Servicios de TomTom.



### Mi información

Toque este botón para cambiar si desea compartir información con TomTom.

# Apéndice

---

---

## **Avisos y alertas de seguridad importantes**

### **Sistema de posicionamiento global**

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) es un sistema basado en satélites que proporciona información sobre las posiciones y la sincronización de los satélites en todo el planeta. El gobierno de los Estados Unidos de América es el único responsable del funcionamiento y control del GPS, y garantiza su disponibilidad y exactitud. Cualquier cambio en la disponibilidad y exactitud del sistema GPS o en las condiciones ambientales puede influir en el funcionamiento de este dispositivo. TomTom no se hace responsable de la disponibilidad y exactitud del GPS.

### **Utilícelo con cuidado**

El uso de productos TomTom mientras conduce significa que debe hacerlo con debido cuidado y atención.

### **Aviones y hospitales**

El uso de dispositivos con antena está prohibido en la mayoría de los aviones, en muchos hospitales y en muchos otros lugares. Este dispositivo no debe utilizarse en estos ambientes.

## **NOTA ESPECIAL RELATIVA A LA CONDUCCIÓN EN CALIFORNIA Y MINNESOTA**

El código de tránsito de California sección 26708 "Materiales que reduzcan u obstruyan la vista del conductor" permite montar un navegador en el parabrisas siguiendo estas indicaciones: "Se puede incluir un Sistema de posicionamiento global (GPS) portátil, montado en un cuadrado de siete pulgadas en la esquina inferior del parabrisas que está más alejada del conductor o en un cuadrado de cinco pulgadas en la esquina inferior del parabrisas más cercana al conductor, fuera del alcance de la zona de acción de una bolsa de aire; si el sistema se utiliza solo para navegación de puerta a puerta mientras el motor del vehículo está encendido". Los conductores en California no deberían utilizar una montura de ventosa en sus ventanillas laterales o lunetas traseras.

**Nota:** Esta sección del código vial de California es de aplicación para todas las personas que conduzcan en California, no sólo para los residentes en California.

La sección 169.71 de los estatutos legislativos del estado de Minnesota, subdivisión 1, sección 2 estipula que "No está permitido conducir ningún vehículo con un objeto suspendido entre el conductor y el parabrisas, ni utilizar dicho objeto, salvo los visores solares, los espejos retrovisores y los dispositivos electrónicos de cobro de peajes".

**Nota:** Este estatuto de Minnesota es de aplicación para cualquier persona que conduzca en Minnesota, no solo para sus residentes.

TomTom Inc. no se hace responsable de sanciones, multas o daños que puedan producirse por la inobservancia de este aviso. Cuando conduzca por un estado con restricciones sobre las monturas en parabrisas, TomTom recomienda utilizar el disco de montaje adhesivo proporcionado o su kit de montaje alternativo, que incluye múltiples opciones para montar navegadores TomTom en el tablero de instrumentos y las salidas de aire. Visite [tomtom.com](http://tomtom.com) para obtener más información sobre estas opciones de montaje.

#### **Información FCC para el usuario**



**ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON EL APARTADO 15 DE LA  
NORMATIVA DE LA FCC.**

#### **Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)**

##### **Interferencia de radio y televisión**

Este equipo radia energía de radiofrecuencia y si no se utiliza correctamente, es decir, estrictamente conforme a las instrucciones de este manual, puede causar interferencias con comunicaciones de radio y recepción de televisión.

Este dispositivo se ha probado y cumple los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B conforme a la parte 15 de las normas FCC. Estos límites han sido fijados para ofrecer una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no habrá interferencia en algún tipo de instalación en particular. Si el equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se sugiere que el usuario intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes acciones:

Reoriente o reubique la antena receptora.

Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo a una salida en un circuito distinto al que está conectado el receptor.

Pida ayuda al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión.

Los cambios o las modificaciones no autorizados de forma expresa por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

##### **Importante**

Este equipo se ha sometido a pruebas para verificar su cumplimiento de las normas FCC bajo condiciones que incluían la utilización de cables y conectores blindados entre él y los periféricos. Es importante utilizar cables y conectores blindados para reducir la posibilidad de causar interferencias de radio y televisión. Los cables blindados, adecuados para la gama de productos, pueden obtenerse en un distribuidor autorizado. Si el usuario modifica el equipo o sus periféricos de cualquier forma, y estas modificaciones no están aprobadas por TomTom, FCC puede cancelar el derecho del usuario a utilizar el equipo. Para clientes en EE.UU., el siguiente folleto preparado por la Comisión Federal para las Comunicaciones (FCC) puede ser de ayuda: "Cómo identificar y resolver problemas de interferencia de radio/TV". Este folleto se puede solicitar en la siguiente dirección: US Government Printing Office, Washington, DC 20402. N° de artículo 004-000-00345-4.

### **Declaración de conformidad FCC**

Sometido a pruebas con el fin de que cumpla las normas FCC para uso doméstico o de oficina.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normativas de la FCC y con la norma RSS-210 del Industry Canada. El uso de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones:

Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.

Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

### **Parte responsable en Norteamérica**

TomTom, Inc., 150 Baker Avenue Extension, Concord, MA 01742

Tel.: 866 486-6866 opción 1 (1-866-4-TomTom)

### **Información sobre emisiones para Canadá**

El uso de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones:

Este dispositivo no puede causar interferencias.

Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no provoque interferencia perjudicial.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma ICES-003 canadiense.

### **Marcapasos**

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo inalámbrico portátil y un marcapasos, para evitar la posible interferencia con el marcapasos. Estas recomendaciones son congruentes con la investigación y las recomendaciones independientes de Wireless Technology Research.

### **Directrices para las personas con marcapasos**

SIEMPRE debe mantener el dispositivo a más de 15 cm (6 pulgadas) del marcapaso.

No debe llevar el dispositivo en un bolsillo de camisa.

### **Otros dispositivos médicos**

Consulte a su médico o al fabricante del dispositivo médico a fin de determinar si el funcionamiento del producto inalámbrico pueda interferir con el dispositivo médico.

### **Límites de exposición**

Este dispositivo cumple con los límites de exposición de radiación establecidos para un entorno no controlado. Para evitar que se superen los límites de exposición de radiofrecuencia, la proximidad humana a la antena no deberá ser inferior a 20 cm (8 pulgadas) durante el funcionamiento normal.

### **Nombres de modelo**

1MI01, 1MI011

**Este documento**

Este documento se ha redactado con la máxima precaución. El desarrollo permanente de los productos puede significar que parte de la información no esté totalmente actualizada. La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

TomTom no se responsabiliza por los errores técnicos o de redacción, u omisiones en este documento; ni por los daños secundarios o resultantes que surjan del funcionamiento o uso de este material. Este documento contiene información protegida por copyright. Está prohibido fotocopiar o reproducir este documento de cualquier forma sin el consentimiento previo por escrito de TomTom N.V.

# Avisos de copyright

---

© 2012 TomTom. Todos los derechos reservados. TomTom y el logotipo de las dos manos son marcas registradas de TomTom N.V. o una de sus filiales. Consulte [tomtom.com/legal](http://tomtom.com/legal) para conocer la garantía limitada y los acuerdos de licencia de usuario final que se aplican a este producto.

© 2012 TomTom. Todos los derechos reservados. Este material es exclusivo y está sujeto a la protección de derechos de autor o a la protección de derechos de base de datos, u otros derechos de propiedad intelectual, bajo la propiedad de TomTom o sus proveedores. El uso de este material está sujeto a los términos del acuerdo de licencia. Cualquier copia o divulgación no autorizada de este material resultará en responsabilidades civiles y penales.

Data Source © 2012 TomTom  
Todos los derechos reservados.

Nuance® es una marca comercial registrada de Nuance Communications, Inc. y se usa aquí bajo licencia.

Algunas de las imágenes son proporcionadas por el Observatorio de la Tierra de la NASA. El objetivo del Observatorio de la Tierra de la NASA es ofrecer una publicación de acceso gratuito a través de Internet, en la que se puedan obtener nuevas imágenes vía satélite e información científica sobre nuestro planeta.

El punto de interés principal es el cambio climático y medioambiental de la Tierra: [earthobservatory.nasa.gov](http://earthobservatory.nasa.gov)

El software que se incluye con este producto contiene software protegido por derechos de propiedad intelectual, con licencia bajo GPL. En la sección Licencia se puede ver una copia de dicha licencia. Podemos proporcionarle el código de fuente correspondiente completo por un período de tres años después de nuestro último envío de este producto. Para obtener más información, visite [tomtom.com/gpl](http://tomtom.com/gpl) o comuníquese con su equipo de Atención al Cliente local de TomTom a través de [tomtom.com/support](http://tomtom.com/support). Si lo solicita, le enviaremos un CD con el código de fuente correspondiente.

Linotype, Frutiger y Univers son marcas comerciales de de Linotype GmbH, registradas en la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de EE.UU. y puede que estén registradas en otras jurisdicciones.

MHei es una marca comercial de The Monotype Corporation y puede que esté registrada en ciertas jurisdicciones.

Copyright © 2001-2010 VoiceBox Technologies, Inc. Registrada en la oficina de patentes y marcas de EE.UU. Todos los derechos reservados.